

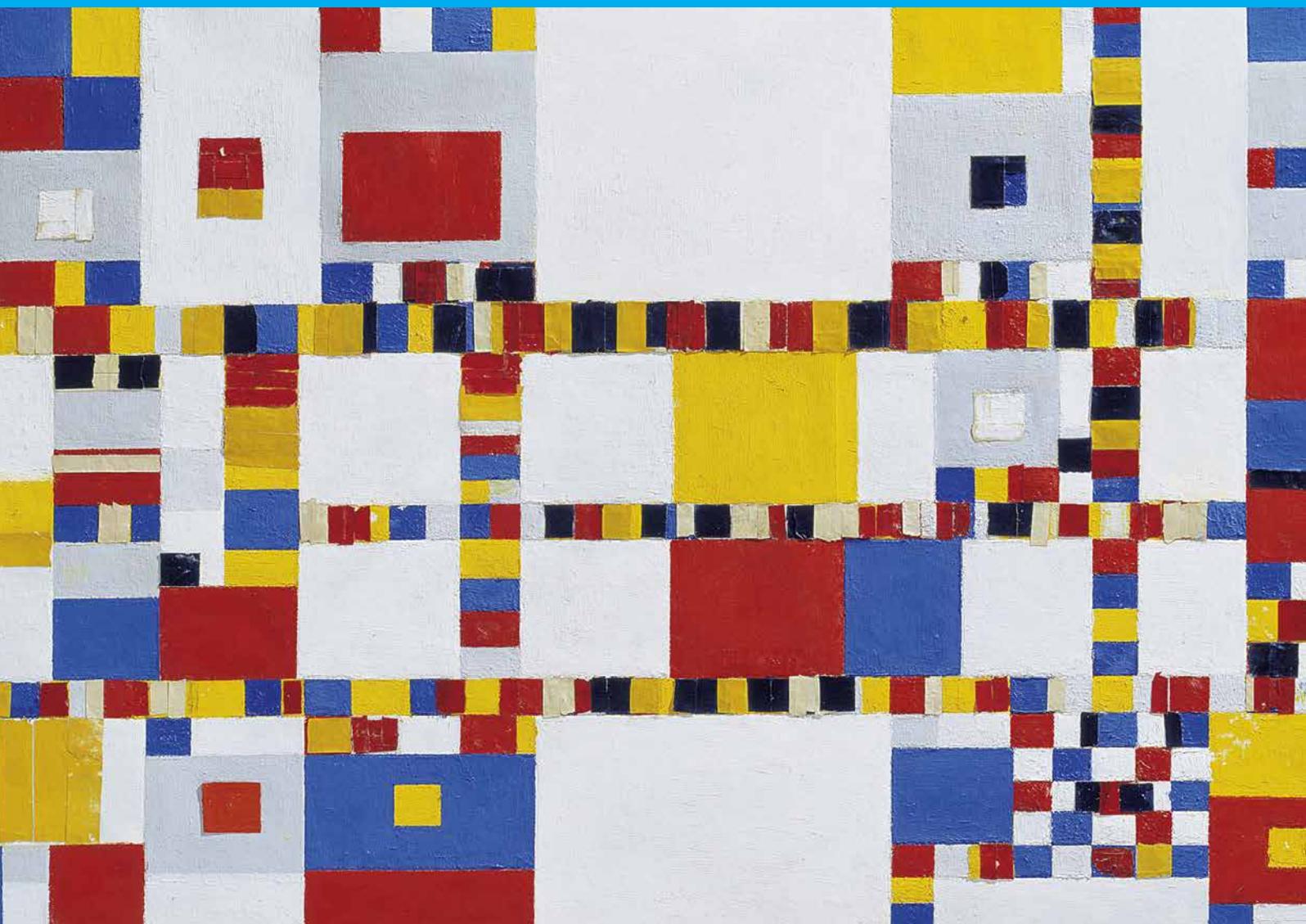


Ministère des Affaires étrangères

Comment Utiliser la Norme de L'IITA

*Directives de publication à l'attention des partenaires, des entrepreneurs
et des fournisseurs du ministère des Affaires étrangères des Pays-Bas*

Comment Utiliser la Norme de L'IITA|Comment Utiliser la



ParamariboAnkaraRabatBelgradoRabatAtheneHarareNewYorkAntwerpenBuenosBogotáKairoHarareLagosManaguaQuitoHamburgLagosColomboMexico
lavlavaLusakaBangkokSarajevoDamascusHoustonBonnAnkaraBrusselDarEsSalaamKobeSofiaKoealaLoempoeerWellingtonAlgiersAnkaraAbujaChicagoMuscatDakarSt
khholmKopenhagenCotonouBuenosAiresAddisAbebaLissabonParijsRabatDüsseldorfTokioLuxemburgMontevideoChicagoBagdadPortOfSpainBoekarestLuxemburgDak
HoustonAlmatyDubaiRomeBamakoBelgradoHamburgRomeDarEsSalaamSofiaDubaiColomboRabatAtheneDublinSydneyKobeBogotáPraagOuagadougouAlgiersKin
tonStPetersburgAmmanMilaanMexicoTeheranAbuDhabiFrankfurtAmMainBelgradoTorontoAddisAbebaAnkaraSarajevoPortOfSpainAiresStockholmAmsterdamAbeba
poliLaPazKairoManaguaBagdadLosAngelesKievAnkaraColomboWarschauRomeBernKingstonLissabonBoedapestBoedapestNewYorkMaputoColomboNewYorkRiyad
maktoTelAvivKingstonMontevideoLaPazPraagDubaiWenenCotonouBerlijnLaPazDüsseldorfKampalaTeheranSeoelMontevideoBrasiliaPretoriaAnkaraBomaySofiaToro
RomeZagrebWashingtonAmmanAtheneLaPazMoskouAlgiersAbidjanParamariboMaputoManillaKinshasaBarcelonaCaracasManaguaBarcelonaLusakaAntwerpenSao
PauloBagdadLaPazParijsTorontoBrusselBerlijnPekingMontevideoAbuDhabiTelAvivLondenIstanboelAlmatyBangkokHelsinkiSanJoséParamariboAnkaraSaoPauloPretor
BangkokMilaanBamakoHoustonHarareBrasiliaKairoSarajevoBratislavaWindhoekZagrebBrusselRiyadMoskouAlmatyMaputoKarachiVancouverSantiagoDeChileTunis
AnkaraTeheranCotonouTokioTunisHelsinkiBoekarestHamburgKopenhagenStockholmWellingtonMelbourneKopenhagenRabatBerlijnAntwerpenSanJoséRomeLuxemb
gSofiaHoustonRiyadDüsseldorfAmmanAccraPraagKarachiKairoSarajevoAlgiersAnkaraLondenBamakoJakartaParamariboOttawaMontrealAlgiersMuscatWindhoekRi
dLuandaMadridVaticaanstadWarschauBrasiliaVancouverAntwerpenDakarDarEsSalaamDubaiTripoliMaputoDublinBrusselSanJoséTelAvivMilaanBoedapestLusakaFra
furtAmMainMelbourneMünchenAtheneDüsseldorfKampalaCanberraBamakolIslamabadSofiaLissabonBangkokRomeChicagoAlgiersRiyadhYaoundéRiyadhMuscatKa
oalaParijsMadridBelgradoSarajevoPraagKaapstadMelbourneLaPazTunisMoskouLosAngelesNewDelhiAddisAbebaAntwerpenBrusselWashingtonLusakaWen
HongKongBogotáLuandaRabatTokioWellingtonTokioMoskouAlmatyMilaanHamburgTelAvivMontevideoMaputoAlgiersMilaanMontevideoVancouverAnkaraBarcelo
nPraagColomboWarschauMadridPretoriaBonnAthenelIstanboelWashingtonWellingtonKhartoemBonnLusakaDublinShanghaiWenenJakartaStockholmSanJoséManag
NewYorkKhartoemAddisAbebaBagdadBrasiliaBelgradoMuscatLuandaSantiagoDeChileLusakaBomayRabatBomayOttawaBratislavaBagdadHavannaHavannaBerlijn
ngKongMilaanCanberraHamburgNairobiPraagIslamabadAbuDhabiQuitoTripoliWashingtonDubaiRomeJakartaLimaLondenStockholmMoskouNewYorkAddisAbeba
ngYorkSingaporeSeoelHongKongFrankfurtAmMainKarachiBratislavaLosAngelesBoekarestAtheneSingaporeAnkaraBratislavaTunisLuxemburgZagrebMontrealSofiaSy
eySantiagoDeChileLondenDüsseldorfAtheneNewYorkBrusselJakartaKarachiLuxemburgNairobiDarEsSalaamAntwerpenAddisAbebaRabatSantiagoDeChileHamburgK
eYaoundéAddisAbebaMadridBangkokDüsseldorfTelAvivParijsSeoelParamariboCotonouLaPazHelsinkiPortOfSpainParijsKievBarcelonaAccraZagrebRiyadLosAngelesM
anDarEsSalaamOsloLuandaNewYorkKhartoemBoedapestAbuDhabiHamburgSaoPauloMexicoManillaBangkokMünchenBuenosAiresSarajevoAnkaraStPetersburgSha
haiBagdadJakartaKoealaLoempoeerTunisOsloBratislavaMontrealDhakaKigaliTelAvivIstanboelHongKongChicagolIslamabadKingstonDamascusTunisBogotáKopenha
nWenenCaracasBernKoealaLoempoeerTokioDublinAlmatyNewDelhiAtheneRiyadPortOfSpainBonnShanghaiRiyadKhartoemZagrebSofiaLagosKobeDublinQuitoLonde
nPretoriaAlmatyKarachiAnkaraTokioHavannaBonnBerlijnBuenosAiresLagosShanghaiKopenhagenBagdadHongKongAlmatyMuscatAbuDhabiWenenSanJoséKoeweitW
enenKievParijsBuenosAiresMadridKoeweitHarareParijsMoskouPretoriaTripoliMadridDamascusPraagKobeKoealaLoempoeerKaapstadLuandaKievLusakaDarEsSalaamM
elbourneZagrebParijsHoustonWindhoekParamariboBamakoBonnCotonouOttawaJakartaMuscatColomboManillaOsloNairobiDubaiSaoPauloPretoriaMaputoAmmanB
adNewDelhiLimaLaPazQuitoBogotáBamakoHamburgAlgiersLuandaKingstonRiyadMoskouLagosManaguaBuenosAiresManillaLimaMelbourneMexicoColomboCan
rraAbuDhabiMelbourneWenenDarEsSalaamBrasiliaKoeweitParijsJakartaIstanboelTeheranKhartoemAbujaParijsStockholmTorontoNewDelhiQuitoSeoelBangkokWen
LaPazParamariboBoekarestSarajevoKoealaLoempoeerBoekarestKingstonAlgiersStockholmLosAngelesDubaiSingaporeAnkaraAmmanCanberraBogotáParijsLaPazWen
PetersburgParamariboAnkaraRabatBelgradoRabatAtheneHarareNewYorkAntwerpenBuenosBogotáKairoHarareLagosManaguaQuitoHamburgLagosColomboMexico
atislavaLusakaBangkokSarajevoDamascusHoustonBonnAnkaraBrusselDarEsSalaamKobeSofiaKoealaLoempoeerWellingtonAlgiersAnkaraAbujaChicagoMuscatDakar
ockholmKopenhagenCotonouBuenosAiresAddisAbebaLissabonParijsRabatDüsseldorfTokioLuxemburgMontevideoChicagoBagdadPortOfSpainBoekarestLuxemburgDak
rHoustonAlmatyDubaiRomeBamakoBelgradoHamburgRomeDarEsSalaamSofiaDubaiColomboRabatAtheneDublinSydneyKobeBogotáPraagOuagadougouAlgiers
ngstonStPetersburgAmmanMilaanMexicoTeheranAbuDhabiFrankfurtAmMainBelgradoTorontoAddisAbebaAnkaraSarajevoPortOfSpainAiresStockholmAmsterdamAb
aTripoliLaPazKairoManaguaBagdadLosAngelesKievAnkaraColomboWarschauRomeBernKingstonLissabonBoedapestBoedapestNewYorkMaputoColomboNewYorkRi
dBamakoTelAvivKingstonMontevideoLaPazPraagDubaiWenenCotonouBerlijnLaPazDüsseldorfKampalaTeheranSeoelMontevideoBrasiliaPretoriaAnkaraBomaySofiaToro
ntoRomeZagrebWashingtonAmmanAtheneLaPazMoskouAlgiersAbidjanParamariboMaputoManillaKinshasaBarcelonaCaracasManaguaBarcelonaLusakaAntwerpe
aoPauloBagdadLaPazParijsTorontoBrusselBerlijnPekingMontevideoAbuDhabiTelAvivLondenIstanboelAlmatyBangkokHelsinkiSanJoséParamariboAnkaraSaoPauloPretor
iaBangkokMilaanBamakoHoustonHarareBrasiliaKairoSarajevoBratislavaWindhoekZagrebBrusselRiyadMoskouAlmatyMaputoKarachiVancouverSantiagoDeChileT
isManaguaTeheranCotonouTokioTunisHelsinkiBoekarestHamburgKopenhagenStockholmWellingtonMelbourneKopenhagenRabatBerlijnAntwerpenSanJoséRomeLux
nburgSofiaHoustonRiyadDüsseldorfAmmanAccraPraagKarachiKairoSarajevoAlgiersAnkaraLondenBamakoJakartaParamariboOttawaMontrealAlgiersMuscatWindho
RiyadLuandaMadridVaticaanstadWarschauBrasiliaVancouverAntwerpenDakarDarEsSalaamDubaiTripoliMaputoDublinBrusselSanJoséTelAvivMilaanBoedapestLusaka
rankfurtAmMainMelbourneMünchenAtheneDüsseldorfKampalaCanberraBamakolIslamabadSofiaLissabonBangkokRomeChicagoAlgiersRiyadhYaoundéRiyadhMuscat
ampalaParijsMadridBelgradoSarajevoPraagKaapstadMelbourneLaPazTunisMoskouLosAngelesNewDelhiAddisAbebaAntwerpenBrusselWashingtonLusaka
enenHongKongBogotáLuandaRabatTokioWellingtonTokioMoskouAlmatyMilaanHamburgTelAvivMontevideoMaputoAlgiersMilaanMontevideoVancouverAnkaraBar
onaPraagColomboWarschauMadridPretoriaBonnAthenelIstanboelWashingtonWellingtonKhartoemBonnLusakaDublinShanghaiWenenJakartaStockholmSanJoséMa
guNewYorkKhartoemAddisAbebaBagdadBrasiliaBelgradoMuscatLuandaSantiagoDeChileLusakaBomayRabatBomayOttawaBratislavaBagdadHavannaHavannaBe
aNewYorkSingaporeSeoelHongKongFrankfurtAmMainKarachiBratislavaLosAngelesBoekarestAtheneSingaporeAnkaraBratislavaTunisLuxemburgZagrebMontrealSofi
ydneySantiagoDeChileLondenDüsseldorfAtheneNewYorkBrusselJakartaKarachiLuxemburgNairobiDarEsSalaamAntwerpenAddisAbebaRabatSantiagoDeChileHambu
KobeYaoundéAddisAbebaMadridBangkokDüsseldorfTelAvivParijsSeoelParamariboCotonouLaPazHelsinkiPortOfSpainParijsKievBarcelonaAccraZagrebRiyadLosAng
MilaanDarEsSalaamOsloLuandaNewYorkKhartoemBoedapestAbuDhabiHamburgSaoPauloMexicoManillaBangkokMünchenBuenosAiresSarajevoAnkaraStPetersbur
hanghaiBagdadJakartaKoealaLoempoeerTunisOsloBratislavaMontrealDhakaKigaliTelAvivIstanboelHongKongChicagolIslamabadKingstonDamascusTunisBogotáKop
hagenWenenCaracasBernKoealaLoempoeerTokioDublinAlmatyNewDelhiAtheneRiyadPortOfSpainBonnShanghaiRiyadKhartoemZagrebSofiaLagosKobeDublinQuitoL
denPretoriaAlmatyKarachiAnkaraTokioHavannaBonnBerlijnBuenosAiresLagosShanghaiKopenhagenBagdadHongKongAlmatyMuscatAbuDhabiWenenSanJoséKoeweit
WenenKievParijsBuenosAiresMadridKoeweitHarareParijsMoskouPretoriaTripoliMadridDamascusPraagKobeKoealaLoempoeerKaapstadLuandaKievLusakaDarEsSala
nMelbourneZagrebParijsHoustonWindhoekParamariboBamakoBonnCotonouOttawaJakartaMuscatColomboManillaOsloNairobiDubaiSaoPauloPretoriaMaputoAm
anBagdadNewDelhiLimaLaPazQuitoBogotáBamakoHamburgAlgiersLuandaKingstonRiyadMoskouLagosManaguaBuenosAiresManillaLimaMelbourneMexicoColom
CanberraAbuDhabiMelbourneWenenDarEsSalaamBrasiliaKoeweitParijsJakartaIstanboelTeheranKhartoemAbujaParijsStockholmTorontoNewDelhiQuitoSeoelBangk
WenenLaPazParamariboBoekarestSarajevoKoealaLoempoeerBoekarestKingstonAlgiersStockholmLosAngelesDubaiSingaporeAnkaraAmmanCanberraBogotáParijsLa
zWenenAccraVaticaanstadPortOfSpainHoustonPretoriaLaPazIstanboelBoedapestHamburgVancouverDhakaDubaiBangkokAnkaraAlgiersKhartoemDubaiKobeBruss
MexicoStPetersburgParamariboAnkaraRabatBelgradoRabatAtheneHarareNewYorkAntwerpenBuenosBogotáKairoHarareLagosManaguaQuitoHamburgLagosColomb
MexicoBratislavaLusakaBangkokSarajevoDamascusHoustonBonnAnkaraBrusselDarEsSalaamKobeSofiaKoealaLoempoeerWellingtonAlgiersAnkaraAbujaChicagoMusca
DakarStockholmKopenhagenCotonouBuenosAiresAddisAbebaLissabonParijsRabatDüsseldorfTokioLuxemburgMontevideoChicagoBagdadPortOfSpainBoekarestLux
burgDakarHoustonAlmatyDubaiRomeBamakoBelgradoHamburgRomeDarEsSalaamSofiaDubaiColomboRabatAtheneDublinSydneyKobeBogotáPraagOuagadougou
AlgiersKingstonStPetersburgAmmanMilaanMexicoTeheranAbuDhabiFrankfurtAmMainBelgradoTorontoAddisAbebaAnkaraSarajevoPortOfSpainAiresStockholmAmste
amAbebaTripoliLaPazKairoManaguaBagdadLosAngelesKievAnkaraColomboWarschauRomeBernKingstonLissabonBoedapestBoedapestNewYorkMaputoColomboNe
YorkRiyadBamakoTelAvivKingstonMontevideoLaPazPraagDubaiWenenCotonouBerlijnLaPazDüsseldorfKampalaTeheranSeoelMontevideoBrasiliaPretoriaAnkaraBom
SofiaTorontoRomeZagrebWashingtonAmmanAtheneLaPazMoskouAlgiersAbidjanParamariboMaputoManillaKinshasaBarcelonaCaracasManaguaBarcelonaLusakaA
werpenSaoPauloBagdadLaPazParijsTorontoBrusselBerlijnPekingMontevideoAbuDhabiTelAvivLondenIstanboelAlmatyBangkokHelsinkiSanJoséParamariboAnkaraSao
uloPretoriaBangkokMilaanBamakoHoustonHarareBrasiliaKairoSarajevoBratislavaWindhoekZagrebBrusselRiyadMoskouAlmatyMaputoKarachiVancouverSantiago
DeChileTunisManaguaTeheranCotonouTokioTunisHelsinkiBoekarestHamburgKopenhagenStockholmWellingtonMelbourneKopenhagenRabatBerlijnAntwerpenSanJosé
meLuxemburgSofiaHoustonRiyadDüsseldorfAmmanAccraPraagKarachiKairoSarajevoAlgiersAnkaraLondenBamakoJakartaParamariboOttawaMontrealAlgiersMusc
WindhoekRiyadLuandaMadridVaticaanstadWarschauBrasiliaVancouverAntwerpenDakarDarEsSalaamDubaiTripoliMaputoDublinBrusselSanJoséTelAvivMilaanBoeda
stLusakaFrankfurtAmMainMelbourneMünchenAtheneDüsseldorfKampalaCanberraBamakolIslamabadSofiaLissabonBangkokRomeChicagoAlgiersRiyadhYaoundéRiy
thMuscatKampalaParijsMadridBelgradoSarajevoPraagKaapstadMelbourneLaPazTunisMoskouLosAngelesNewDelhiAddisAbebaAntwerpenBrusselWashingt
LusakaWenenHongKongBogotáLuandaRabatTokioWellingtonTokioMoskouAlmatyMilaanHamburgTelAvivMontevideoMaputoAlgiersMilaanMontevideoVancouverA
araBarcelonaPraagColomboWarschauMadridPretoriaBonnAthenelIstanboelWashingtonWellingtonKhartoemBonnLusakaDublinShanghaiWenenJakartaStockholmSa
osnéManaguaNewYorkKhartoemAddisAbebaBagdadBrasiliaBelgradoMuscatLuandaSantiagoDeChileLusakaBomayRabatBomayOttawaBratislavaBagdadHavannaHa
nnaBerlijnHongKongMilaanCanberraHamburgNairobiPraagIslamabadAbuDhabiQuitoTripoliWashingtonDubaiRomeJakartaLimaLondenStockholmMoskouNewYorkAddisA
ldisAbebaNewYorkSingaporeSeoelHongKongFrankfurtAmMainKarachiBratislavaLosAngelesBoekarestAtheneSingaporeAnkaraBratislavaTunisLuxemburgZagrebMont
alSofiaSydneySantiagoDeChileLondenDüsseldorfAtheneNewYorkBrusselJakartaKarachiLuxemburgNairobiDarEsSalaamAntwerpenAddisAbebaRabatSantiagoDeChile
nburgKobeYaoundéAddisAbebaMadridBangkokDüsseldorfTelAvivParijsSeoelParamariboCotonouLaPazHelsinkiPortOfSpainParijsKievBarcelonaAccraZagrebRiyadLo
sAngelesMoscatDarEsSalaamOsloLuandaNewYorkKhartoemBoedapestAbuDhabiHamburgSaoPauloMexicoManillaBangkokMünchenBuenosAiresSarajevoAnkaraStPet
sburgShanghaiBagdadJakartaKoealaLoempoeerTunisOsloBratislavaMontrealDhakaKigaliTelAvivIstanboelHongKongChicagolIslamabadKingstonDamascusTunisBogot
KopenhagenWenenCaracasBernKoealaLoempoeerTokioDublinAlmatyNewDelhiAtheneRiyadPortOfSpainBonnShanghaiRiyadKhartoemZagrebSofiaLagosKobeDublinQ
oLondenPretoriaAlmatyKarachiAnkaraTokioHavannaBonnBerlijnBuenosAiresLagosShanghaiKopenhagenBagdadHongKongAlmatyMuscatAbuDhabiWenenSanJosé
oeweitWenenKievParijsBuenosAiresMadridKoeweitHarareParijsMoskouPretoriaTripoliMadridDamascusPraagKobeKoealaLoempoeerKaapstadLuandaKievLusakaDarE
alaamMelbourneZagrebParijsHoustonWindhoekParamariboBamakoBonnCotonouOttawaJakartaMuscatColomboManillaOsloNairobiDubaiSaoPauloPretoriaMapu
tAmmanBagdadNewDelhiLimaLaPazQuitoBogotáBamakoHamburgAlgiersLuandaKingstonRiyadMoskouLagosManaguaBuenosAiresManillaLimaMelbourneMexicoColo
mboCanberraAbuDhabiMelbourneWenenDarEsSalaamBrasiliaKoeweitParijsJakartaIstanboelTeheranKhartoemAbujaParijsStockholmTorontoNewDelhiQuitoSeoelBangk

Ministère des Affaires étrangères des Pays-Bas

Comment Utiliser la Norme de L'IITA

*Directives de publication à l'attention des partenaires,
des entrepreneurs et des fournisseurs du ministère des
Affaires étrangères des Pays-Bas*

Version 1.0.1, 1er décembre 2015

Table des matières

Avant-propos de Reina Buijs	3
Partie 1 Introduction et principes	4
1.1 Objectif	6
1.2 Principes	6
1.3 Transparence du réseau : principes de connectivité	7
1.4 Suivi des résultats et de l'avancement	8
1.5 Que faire dans le cas de données sensibles ?	8
1.6 Informations et communication	9
Partie 2 Critères	10
2.1 Conditions générales	11
2.2 Fichier de l'organisation de l'IITA (<i>Organisation file</i>)	12
2.3 Fichier des activités de l'IITA (<i>Activity file</i>)	13
Partie 3 Comment élaborer votre publication ?	16
3.1 Rôles et responsabilités	17
3.2 Cas de figure	18
3.3 Financement du projet	21
3.3.1 Financement d'un projet impliquant plusieurs organisations chargées de sa mise en œuvre	22
3.4 Financement du programme (<i>Program funding</i>)	23
3.4.1 Financement d'un programme impliquant plusieurs organisations chargées de sa mise en œuvre	25
3.4.2 Financement d'un programme impliquant plusieurs donateurs	27
3.4.3 Financement d'un programme impliquant un cofinancement pour un projet spécifique	29
3.5 Partenariats	32
3.6 Financement de base (<i>core funding</i>)	34
Partie 4 Catégories des données du fichier des activités de l'IITA et son utilisation	36
4.1 En-tête du fichier des activités	37
4.2 Activité	37
4.3 Identification	37
4.4 Informations de base de l'activité	38
4.5 Organisations participantes	38
4.6 Informations géographiques	39
4.7 Classification	40
4.8 Informations financières	42
4.9 Documents associés	48
4.10 Activités liées	48
4.11 Performances	49
Colophon	53

Avant-propos de Reina Buijs

Utiliser la Norme de L'IITA Pour la Transparence Dans le Cadre des Initiatives de Développement Soutenues par Les Pays-Bas

Par Reina Buijs, Directrice générale adjointe pour la coopération internationale

Dans le cadre de la coopération au développement international, les Pays-Bas travaillent en collaboration avec un grand nombre de partenaires de développement, y compris d'autres donateurs, gouvernements de pays bénéficiaires, organisations de la société civile, institutions du savoir, ainsi qu'avec le secteur privé.

La transparence au regard de nos actions et de notre façon de coopérer avec nos partenaires revêt une importance majeure. Afin d'accroître cette transparence, les Pays-Bas ont décidé d'utiliser les données ouvertes en vue de réunir des connaissances, ainsi que de surveiller et de renforcer nos efforts en matière de développement.

De cette façon, nous prévoyons d'atteindre plusieurs objectifs.

Nous souhaitons **améliorer la façon dont nous communiquons** avec le public, les parties prenantes et les décideurs politiques au regard de nos actions.

| 3 |

Nous souhaitons également **accroître la transparence au sein de la chaîne et créer des réseaux** dans le secteur du développement, en analysant qui réalise quoi grâce au soutien que nous apportons. Nous désirons obtenir un aperçu des initiatives de développement soutenues par le ministère, ainsi que des réseaux des parties impliquées et de leurs rôles respectifs.

Nous désirons également veiller à ce que la prise de décisions au regard de nos stratégies, de l'apprentissage et du suivi soit davantage **orientée sur les données et alimentée par les données**, et vise à en accroître l'impact.

Afin de réussir cette transition vers les données ouvertes, les informations doivent être publiées sous un format publiable et accessible par l'ensemble de nos partenaires. L'Initiative internationale pour la transparence de l'aide (IITA) a défini une norme concernant les données ouvertes destinée à la coopération au développement. Ces directives expliquent comment utiliser la norme de l'IITA pour la publication de résultats et d'autres informations relatives aux activités financées par les Pays-Bas.

Je suis convaincue que ces directives vous permettront de bien comprendre comment publier vos données en utilisant la norme de l'IITA. Nous avons veillé à ce que ces directives soient concises et simples à utiliser. Cependant, si vous avez la moindre question ou si certaines informations manquent de précision ou de clarté, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse helpdesk-opendata@minbuza.nl.

C'est en œuvrant ensemble et en restant ouverts que nos interventions deviendront plus efficaces et plus efficientes, et que nous pourrons alors maximiser l'impact de notre travail. Ces directives viendront soutenir ces efforts.

Partie 1

Introduction et principes

Le ministère des Affaires étrangères des Pays-Bas soutient un certain nombre d'organisations et d'initiatives actives dans le domaine du développement international. Jusqu'à présent, toutes les organisations bénéficiaires ont fourni des rapports papier de leurs activités. À l'heure actuelle, le ministère n'impose pas de format fixe applicable à l'ensemble des rapports. Par conséquent, il s'avère complexe et chronophage de dresser un aperçu des domaines sur lesquels porte la contribution des Pays-Bas dans la coopération internationale pour le développement, et des résultats obtenus.

Afin d'offrir un aperçu à la fois plus précis et plus opportun des initiatives de développement soutenues par le ministère, ce dernier a choisi de se tourner vers un système de rapport d'avancement basé sur les données. Collecter des données ouvertes sur la localisation et la teneur des activités réalisées, ainsi que sur les partenaires, les secteurs dans lesquels elles sont déployées et les résultats obtenus, et les réunir sous un format ouvert permettra d'élargir l'accès aux projets. Cela favorisera ainsi une meilleure prise de décisions et un processus d'élaboration de politiques plus approprié.

Parallèlement, la transition du rapport papier au rapport numérique sous un format standardisé devrait faciliter l'archivage, la récupération et la comparaison des données, et permettre à la fois aux rédacteurs (partenaires opérationnels) et aux destinataires (donateurs) des rapports de gagner un temps précieux.

La norme adoptée par l'Initiative internationale pour la transparence de l'aide (IITA) fournit ce format commun et ouvert permettant de publier et de partager les données relatives aux activités de développement. Actuellement, l'IITA est la norme mondiale qui régit la publication d'informations relatives au développement international dans un format de données ouvertes. Déjà plus de 490 organisations de développement publient dans l'IITA. Le ministère des Affaires étrangères des Pays-Bas a rédigé un rapport d'avancement sur la base de la norme de l'IITA, obligatoire depuis le 1^{er} janvier 2016 pour toutes les activités d'aide publique au développement (APD) qu'elle finance et qui reçoivent une subvention de plus de 250 000 euros.

| 5 |

Même s'il s'agit d'une norme, l'IITA apporte de la flexibilité et de la souplesse dans la façon de représenter les activités de développement. Ce document expose les objectifs et les principes du ministère, et les transpose en un modèle destiné à créer des publications importantes de l'IITA qui pourront entre autres être utilisées afin de communiquer l'avancement d'un projet au ministère.

Ces directives ont été élaborées et pilotées en collaboration avec un grand nombre de partenaires opérationnels, et avec l'ensemble de la communauté IITA.

Les directives présentées dans ce document sont destinées aux partenaires qui reçoivent des financements par le biais du ministère des Affaires étrangères des Pays-Bas.

Ce document présuppose des connaissances préalables au regard du concept de données ouvertes, et plus particulièrement de la norme de l'IITA. Pour de plus amples informations sur ces concepts, veuillez consulter le [site Web de l'IITA \(en anglais\)](#).

Ce document se compose de quatre parties.

- Partie 1 – Introduction et principes : Cette partie décrit les raisons qui sous-tendent l'utilisation de la norme de l'IITA ainsi que les principes qui président à l'élaboration de rapports efficaces sur la coopération au développement destinés au ministère des Affaires étrangères des Pays-Bas.
- Partie 2 – Critères : Cette partie dresse un aperçu des exigences définies par le ministère des Affaires étrangères.

- Partie 3 – Comment élaborer votre publication : Cette partie expose le modèle mis au point par le ministère et décrit comment il peut être utilisé pour publier, de façon pertinente, des données relatives aux activités de votre organisation.
- Partie 4 – Catégories des activités en fonction de leur niveau de l'IITA et utilisation : Cette partie offre une explication détaillée de l'utilisation exacte des différents champs dans une publication IITA.

1.1 Objectif

L'objectif de présenter un rapport d'avancement dans un format de données ouvertes est de :

- faciliter la prise de décisions et l'élaboration de politiques basées sur des faits ;
- bénéficier d'un meilleur aperçu de qui fait quoi, où, avec qui, dans quels secteurs et avec quels résultats afin d'établir un suivi des progrès ;
- promouvoir une transparence du réseau en montrant la façon dont les organisations sont liées aux activités de développement ;
- pouvoir publier des rapports numériques sur l'avancement des activités, et remplacer les rapports d'avancement traditionnels ;
- faciliter et accélérer l'archivage, la récupération, le partage et la comparaison des informations ;
- favoriser l'apprentissage entre le ministère et les partenaires qu'il soutient, notamment par rapport aux résultats.

| 6 |

1.2 Principes

Le ministère a mis en place ces directives afin que les publications de l'IITA élaborées par des partenaires opérationnels du ministère offrent un aperçu suffisant de l'avancement de la mise en œuvre et qu'elles puissent servir de rapports d'avancement officiels pour leurs activités.

L'un des principaux avantages de l'IITA réside dans sa flexibilité. Les activités et initiatives peuvent être consignées de différentes façons dans un fichier des activités de l'IITA, ce qui peut engendrer des problèmes d'interprétation des données de l'IITA d'une organisation à l'autre. En ayant recours à ces directives, les organisations qui publient des données, financées par le ministère utiliseront la même source pour les fichiers des activités. Ce modèle spécifique, qui garantit une flexibilité considérable dans les rapports, permet en outre de combiner les données de différentes organisations qui publient des données et d'offrir une représentation complète des activités et de leur avancement : pour le ministère, mais également pour les organisations qui publient des données, les partenaires impliqués, le grand public, etc.

Lorsque vous créez votre fichier IITA, il est important de prendre en compte les consignes suivantes :

Publiez des informations sur vous-même, votre rôle et vos collaborateurs

- Les organisations doivent uniquement publier des données qu'elles ont collectées elles-mêmes et dont elles sont directement responsables. Si vous publiez des données sur des activités que vous ne gérez pas ou que vous ne possédez pas, vous risquez de publier ce que quelqu'un d'autre a déjà publié, ce qui peut engendrer des incohérences et des doublons. La publication de données appartenant à des tiers peut également entraîner des problèmes juridiques, de confidentialité des données, d'intégrité ou de qualité des données. Voir les points 1.4 et 1.5.
- Les données IITA relatives à une activité doivent également offrir un aperçu des parties impliquées et à quel titre : qui finance l'activité, qui est responsable de la planification, de la mise en œuvre, etc.

- Les organisations doivent uniquement publier des données sur leur lien avec des organisations qui entretiennent des relations directes avec elles. Les liens directs avec des organisations en amont ou en aval doivent être publiés par les partenaires qui entretiennent un rapport direct avec ces dernières. Si vous souhaitez brosser un tableau plus complet de l'ensemble de votre réseau, vous devez encourager vos partenaires à publier à leur tour et à vous mentionner de la même façon que vous citez vos donateurs, vos partenaires opérationnels et autres collaborateurs.

Ne publiez que vos propres résultats

- Dans la mesure où les organisations ne peuvent publier des informations que sur leurs propres activités et doivent mentionner leurs partenaires directs, elles ne peuvent également publier que leurs propres résultats.
- En cas de résultats plus généraux, comme dans le cadre d'un programme ou d'une collaboration, ces derniers doivent être publiés sous l'activité principale, et le détail doit être associé aux activités de mise en œuvre sous-jacentes. Si toutes les organisations partenaires impliquées suivent les mêmes directives, les liens entre leurs activités (et leurs résultats) apparaîtront plus clairement à partir des données de l'IITA. Si tous les partenaires harmonisent leurs résultats et leurs indicateurs, ces corrélations seront encore plus évidentes.

Les publications IITA ne sont pas des rapports financiers

- Les structures de publication de l'IITA *ne visent en aucun cas* à remplacer les structures de rapport financier déjà en place. En d'autres termes, les publications IITA NE REMPLACENT PAS les rapports financiers sur les activités. Les obligations en matière de rapport financier vis-à-vis du ministère des Affaires étrangères des Pays-Bas demeurent d'application.

1.3 **Transparence du réseau : principes de connectivité**

La publication d'informations sur le lien qui vous unit à vos partenaires favorise ce que nous appelons une *transparence de réseau* : l'ensemble de la chaîne entre l'/les organisation(s) de financement et les différents niveaux d'organisations chargées de la mise en œuvre apparaît clairement, en ce compris les résultats obtenus à différents niveaux du réseau.

Afin d'atteindre la transparence du réseau – plutôt que de publier des séries de données isolées –, il s'avère important de définir clairement le rapport entre les organisations et les activités. Pour ce faire, l'IITA se base sur diverses catégories de données :

- **les organisations participantes** (en anglais : participating organisations) : cette catégorie permet de définir le rôle des différentes organisations impliquées dans une activité ;
- **les activités connexes** (en anglais : related activities) : cette catégorie permet de définir la structure des activités au sein d'une organisation ;
- **les transactions financières** (en anglais : financial transactions) : cette catégorie permet de définir le rapport entre des activités spécifiques menées par différentes organisations.

Ensemble, ces catégories de données permettent d'établir les liens entre les différentes activités. Ils ne se limitent bien entendu pas à l'aspect financier et tiennent compte de toutes les catégories de la publication de l'IITA. Tous les autres champs – en ce compris les résultats – peuvent servir de base en vue d'analyser un ensemble d'activités.

En d'autres termes, le rapport entre plusieurs activités – à la fois entre différentes organisations et au sein d'une même organisation – peut être établi en utilisant ces catégories de données dans une publication standard de l'IITA, comme suggéré dans ces directives.

La partie 3 du présent document décrit comment établir de tels liens à travers différents cas de figure. La partie 4 présente les détails techniques sur la façon de structurer les catégories de données mentionnées.

1.4 Suivi des résultats et de l'avancement

C'est principalement la catégorie **résultats** d'une publication IITA qui permet d'évaluer l'état d'avancement d'une activité. Il est important de compléter cette catégorie avec soin, en tenant compte du cadre des objectifs et des indicateurs convenus avec le ministère, ainsi que de votre propre expérience pour transposer ces objectifs en activités pertinentes. Ces directives proposent en outre des catégories de résultat facultatives que vous pouvez utiliser en vue de dresser un panorama plus complet des résultats. Vous êtes libre de les compléter ou non.

Il convient toutefois de souligner que les résultats peuvent être qualitatifs ou quantitatifs. Dans la mesure du possible, ils doivent être exprimés sous la forme de valeurs numériques, en vue de faciliter l'analyse et la représentation visuelle des résultats. Si cette exigence peut paraître contraignante, la norme de l'IITA offre toutefois la possibilité d'expliquer chacune des valeurs mentionnées dans votre série de données. Le défi consiste à traduire un résultat qualitatif en une valeur numérique. La section 4.1.11 en fournit un exemple.

1.5 Que faire dans le cas de données sensibles ?

Il se peut que votre organisation mette sur pied des activités traitant de sujets ou d'informations sensibles. Certaines activités peuvent par exemple être perçues comme inacceptables ou contraires aux valeurs locales (notamment dans les domaines des droits humains, du genre ou de la bonne gouvernance), ou parce qu'il s'agit d'informations commerciales. Le cas échéant, vous souhaitez peut-être éviter de publier tous les détails concernant vos activités, afin de protéger à la fois les personnes sur le terrain et l'action en elle-même. Si vous intervenez dans des zones géographiques sensibles, il se peut également que vous ne souhaitiez publier aucun détail relatif à votre activité et/ou l'endroit où elle se déroule.

En pareil cas, vous devez déterminer quelles informations peuvent être publiées. Les raisons motivant ce choix dépendent de chaque organisation, mais peuvent aller des problèmes de sécurité à la nécessité de protéger des informations commerciales.

Plusieurs options s'offrent à vous si vous souhaitez adapter les informations fournies afin de donner moins de détails et de rendre ainsi vos données moins sensibles, tout en communiquant sur la nature de vos activités. Exemple :

- ne pas divulguer le nom de l'organisation chargée de la mise en œuvre (ou du financement) ;
- indiquer une région bénéficiaire (une région englobant plusieurs pays) si le nom du pays bénéficiaire ou du lieu précis constitue une donnée sensible ;
- adapter la description de l'activité ;
- ne pas publier de données personnelles telles que le nom des personnes impliquées.

La publication de données ne doit pas engendrer de risques pour les personnes participant à l'activité ou pour les responsables. D'un autre côté, la plupart de ces informations sont déjà disponibles gratuitement sur Internet. C'est pourquoi le ministère prie les organisations chargées de la mise en œuvre de passer en revue leurs activités sensibles au cas par cas afin de trouver un juste milieu entre la sécurité des personnes d'une part et la volonté de produire une publication IITA utile et complète d'autre part. C'est à l'organisation qui publie des données de choisir quelles informations peuvent être ou non diffusées.

Politique d'exclusion

Si vous décidez d'exclure certaines catégories de données, l'IITA exige la publication de la politique régissant les modalités d'exclusion en vue de préciser le contexte pour les personnes qui utilisent vos données.

1.6 Informations et communication

Le format préconisé par l'IITA permet d'ajouter des informations importantes sur l'activité qui peuvent être utilisées pour le suivi de l'avancement, pour améliorer la compréhension et la communication ainsi que pour préciser davantage le contexte.

Dans certains cas, le ministère peut exiger dans l'accord contractuel l'inclusion de documents relatifs à l'activité, par exemple une théorie du changement, de courts rapports, des photos ou d'autres fichiers. Ces documents peuvent être transmis sous la forme d'hyperliens (voir section 4.1.9).

Vous pouvez ajouter des informations non prévues par l'accord contractuel mais venant compléter les données sur l'activité et pouvant s'avérer utiles pour la communication, pour le contexte ou en vue de proposer une meilleure interprétation des données, en ajoutant des hyperliens ou des descriptions. Il peut notamment s'agir d'informations contextuelles, d'informations générales, de mises en situation, d'enseignements tirés, de publications externes, de vidéos, de blogs ou de rapports d'évaluation.

Partie 2

Critères

Le ministère des Affaires étrangères demande à toutes les organisations bénéficiant d'un financement de plus de € 250 000 à publier des fichiers de données IITA couvrant au minimum les activités financées par le ministère et respectant les critères mentionnés ci-après. Les données doivent être mises à jour et publiées au moins une fois par trimestre.

Les critères sont divisés en plusieurs sections :

- Exigences générales : critères de base d'un fichier de données IITA
- Fichier de l'organisation de l'IITA : document décrivant votre organisation
- Fichier des activités de l'IITA : rapport détaillé des activités menées par votre organisation

Ces critères seront révisés de manière occasionnelle et sont susceptibles d'être modifiés en fonction des mises à jour techniques de la norme de l'IITA décidées à l'échelle internationale ou sur la base de nouvelles informations. Vous serez tenu informé des dernières modifications en temps opportun.

Dans le cadre de votre rapport au ministère, les catégories de données (ou champs) des fichiers de l'organisation ou des activités de l'IITA ne doivent pas toutes être obligatoirement remplies. Les sections ci-dessous reprennent la liste des champs obligatoires et facultatifs.

Cependant, le ministère encourage vivement les partenaires à publier des informations sur tous les champs pour lesquels ils disposent de données ; même pour ceux qui ne sont pas obligatoires. Plus les informations seront nombreuses, plus les publications de l'IITA se révéleront utiles, et plus les données visant à améliorer les résultats obtenus en matière de développement seront pointues.

2.1 Conditions générales

Version IITA	Version 2.02 ou ultérieure de la norme de l'IITA.
Validité	Les fichiers de données IITA publiés par les organisations doivent s'aligner sur la version correspondante du schéma de l'IITA. Utilisez le validateur public de l'IITA (en anglais) afin de tester vos données. <i>Note : le validateur public de l'IITA vérifie uniquement la structure du document XML publié et non le contenu.</i>
Fréquence	Les organisations doivent mettre à jour leurs publications au moins une fois par trimestre, dans le mois suivant chaque fin de trimestre. Les liens renvoyant aux fichiers de données IITA doivent être disponibles dans le registre de l'IITA. (http://iatiregistry.org) <i>Par exemple : les données IITA couvrant les activités jusqu'au 31 mars 2016 doivent être publiées dans le registre de l'IITA avant le 30 avril 2016.</i>
Langue (des descriptions/mises en situation)	Anglais, de préférence. Si vous disposez de mises en situation rédigées dans une autre langue, vous pouvez éventuellement les inclure.
Exhaustivité/couverture	L'ensemble des activités financées par le ministère des Affaires étrangères doivent obligatoirement faire l'objet d'une publication IITA (cette exigence s'applique à tous les accords d'une valeur équivalente ou supérieure à 250 000 euros et conclus à partir du 1 ^{er} janvier 2016). Les organisations ayant passé plus d'un accord avec le ministère ont également la possibilité de réunir l'ensemble de ces activités en une seule publication IITA. Il ne sera dès lors plus nécessaire de rédiger des rapports d'avancement individuels pour les accords de moins de 250 000 euros.

Portée	<p>Votre fichier des activités doit au moins présenter l'ensemble des activités financées par le ministère des Affaires étrangères. Si le financement sert à mettre en œuvre des activités (sous-jacentes), ces dernières doivent faire partie de la publication de vos données.</p> <p><i>Exemple :</i> Le ministère finance un programme que vous subdivisez en six activités. Vous devez donc publier sept activités : le programme global et les six activités financées via le programme.</p> <p>En cas de cofinancement ou de financement conjoint, vous êtes également tenu de mentionner les fonds et les engagements de tiers (voir section Informations financières).</p>
---------------	---

2.2 Fichier de l'organisation de l'IITA (*Organisation file*)

Le fichier de l'organisation de la norme IITA permet de structurer la description de votre organisation. Il a été élaboré de façon à inclure des informations relatives au *budget prévisionnel global* à l'attention des organisations déclarantes, ainsi que sur les prévisions budgétaires futures pour les institutions ou pays bénéficiaires. Le fichier de l'organisation de la norme IITA permet également de signaler tout lien vers des documents publics pertinents n'ayant aucun rapport direct avec une ou plusieurs activité(s) spécifique(s).

Les organisations regroupent ces données dans un [fichier de l'organisation \(Organisation file\)](#). Chaque organisation publiant des données IITA doit inclure un *fichier de l'organisation*, mis à jour au moins une fois par an.

Données	Description	Obligatoire
Données de l'organisation		
Budget prévisionnel annuel de l'organisation <i>(Annual forward planning budget for organisation)</i>	Prévisions annuelles pour le budget global de l'organisation ou de l'agence, reprises à la ligne budgétaire Veuillez mentionner au moins une année de données prévisionnelles : par exemple, si vous publiez en 2015, indiquez également les informations budgétaires pour 2016.	Oui
Budget prévisionnel annuel pour les organisations bénéficiaires <i>(Annual forward planning budget for funded organisations)</i>	Le montant annuel que votre organisation prévoit de verser à chaque organisation partenaire.	Oui, si disponible
Budget prévisionnel annuel pour les pays <i>(Annual forward planning budget for countries)</i>	Budget annuel prévu pour chaque pays mentionné par l'organisation déclarante	Oui, si disponible
Documents sur l'organisation <i>(Organisation documents)</i>	Documents concernant l'organisation Quels documents ? Rapports annuels, plans stratégiques, ou tout autre document fournissant des informations pertinentes sur l'organisation et son champ d'action.	Oui

2.3 Fichier des activités de l'IITA (*Activity file*)

Le tableau ci-dessous reprend les éléments à inclure dans le fichier des activités pour chaque activité spécifique. Vous trouverez une description officielle de chaque élément sur le site Web de la norme de l'IITA : <http://iatistandard.org/>

Dans la mesure du possible, toutes les informations se rapportant à une activité spécifique doivent être regroupées afin de permettre à des tiers d'utiliser ces données plus efficacement. Elles doivent par ailleurs être cumulées (par exemple si vous publiez chaque trimestre, les nouveaux fichiers doivent reprendre, outre le trimestre faisant l'objet du rapport, le trimestre précédent traité dans le dernier rapport, et ainsi de suite). Cela facilitera également toute modification des données existantes.

Aucune donnée ne peut être retirée ou supprimée d'un fichier publié. Une fois publiées, les données doivent demeurer accessibles en permanence. Il convient toutefois de souligner que toute donnée publiée sur Internet reste accessible de façon permanente, notamment par le biais des mémoires caches ou parce que des tiers ont pu télécharger et collecter les données.

Données	Description	Obligatoire
Identification		
Organisation déclarante (<i>Reporting Organisation</i>)	Identifiant unique et nom de l'organisation déclarant l'activité	Oui
Identifiant IITA de l'activité (<i>IATI activity identifier</i>)	Composé de l'identifiant unique de l'organisation déclarante et du numéro de l'activité choisie par l'organisation.	Oui
Autre identifiant de l'activité (<i>Other Activity Identifier</i>)		Facultatif
Informations de base sur l'activité		
Titre (<i>Title</i>)	Titre de l'activité	Oui
Description	Description de l'activité Il existe différents types de description (Voir section Informations de base de l'activité)	Oui
Statut de l'activité (<i>Activity Status</i>)	État d'avancement de l'activité (en attente/mise en œuvre/...) Voir la description de la norme de l'IITA	Oui
Date de l'activité (<i>Activity Date</i>)	Dates de début et de fin de l'activité.	Oui
Points de contact (<i>Contact Info</i>)	Adresse de contact et courriel pour l'organisation déclarante	Oui
Portée de l'activité (<i>Activity Scope</i>)	Portée géographique de l'activité : régionale, nationale, sous-nationale, etc.	Facultatif

Données	Description	Obligatoire
Organisations participantes		
Organisations participantes (Participating Organisation)	<ul style="list-style-type: none"> - Financement (<i>Funding</i>) : Identifiant unique, nom et nature de l'organisation qui finance l'activité - Mise en œuvre (<i>Implementing</i>) : Identifiant unique, nom et nature de l'organisation qui met en œuvre l'activité - Responsable (<i>Accountable</i>) : Identifiant unique, nom et nature de l'organisation chargée d'organiser l'activité - Gestion (<i>Extending</i>) : Organisation chargée de la gestion du budget et de la direction d'une activité au nom de l'organisation qui finance. <p>La section Organisations participantes reviendra plus en détail sur l'utilisation de ces champs.</p> <p><i>Note : si vous collaborez avec des organisations qui publient également des données IITA, nous vous recommandons vivement d'utiliser leur identifiant unique. Les organisations qui ne publient pas (encore) de données IITA ne disposent pas d'identifiant unique.</i></p>	Oui
Informations géopolitiques		
Pays bénéficiaire(s) (Recipient Country)	Le(s) pays qui bénéficie(nt) de l'activité	Oui
Région(s) bénéficiaire(s) (Recipient Region)	La/les régions qui bénéficie(nt) de l'activité	Oui
Lieu (Location)	Lieu de l'activité au niveau régional	Oui, si disponible
Classification		
Secteur(s) (Sector)	Le(s) secteur(s) qui bénéficie(nt) de l'activité conformément à la norme OCDE-CAD 5.	Oui
Marqueurs politiques (Policy Marker)	Indicateurs qui permettent le suivi des principales questions politiques	Oui
Type d'apport (Collaboration Type)	Caractère bilatéral ou multilatéral de l'apport	Facultatif
Type d'apport par défaut (Default Flow Type)	Classification des apports – apports privés ou aux conditions du marché	Oui
Type de financement par défaut (Default Finance Type)	Mécanisme de financement – don/prêt/capital/crédit-export, etc.	Oui
Type d'aide par défaut (Default Aid Type)	Type d'aide apportée	Oui
Statut « liée » par défaut (Default Tied Status)	(Oui/Non) - En fonction de la présence de restrictions au regard de l'aide	Oui
Identifiants budgétaires (Country Budget Items)	<p>Classifications fonctionnelles et administratives dans le plan comptable du pays bénéficiaire.</p> <p><i>Note : les entrées seront alignées sur les identifiants budgétaires du pays sur la base des codes sectoriels du SNPC.</i></p>	Facultatif

Données	Description	Obligatoire
Informations financières		
Budget	Budget de l'activité	Oui
Versements prévus (Planned Disbursement)	Calendrier des paiements pour les futurs décaissements	Oui, si disponible
Dépenses d'investissement (Capital Spend)	Pourcentage du total des engagements consacré aux dépenses d'investissement	Facultatif
Transactions	- Engagements entrants (Incoming Commitments) - Capital entrant (Incoming Funds) - Engagements (Commitments) - Décaissements (Disbursements) - Dépenses (Expenditures)	Oui Oui Oui Oui Oui
Documents associés		
Hyperlien vers un document (Document Link) (y compris le site Web de l'activité)	Documents liés à l'activité, en ce compris la proposition de projet, la théorie du changement, des rapports, des images, les mises à jour du projet, etc.	Si applicable à la situation, pertinent et conforme à l'accord contractuel conclu avec le ministère
Activités liées		
Activité connexe (Related Activity)	Autre(s) activité(s) ayant déjà fait l'objet d'une publication IITA et liée à l'activité présente.	Oui, si applicable
Performances		
Données historiques (Legacy Data)	La catégorie « Données historiques » (legacy data) permet de rapporter les valeurs inscrites dans un champ du système d'une organisation déclarante similaires, mais pas identiques, à un élément IITA.	Facultatif
Conditions	Informations sur les conditions du projet	Oui, si disponible
Résultats (Result)	Données sur les résultats et les indicateurs du projet Veuillez prendre note des conditions suivantes : 1. Dans la mesure du possible, utilisez des valeurs numériques pour les indicateurs. 2. Les valeurs de référence, cibles et actuelles doivent obligatoirement être mentionnées pour chaque indicateur. Cette exigence revêt une importance capitale en vue de pouvoir évaluer l'état d'avancement. Vous êtes libre d'utiliser tout indicateur vous paraissant adéquat pour faire état de l'avancement de votre activité, tant qu'il respecte l'accord conclu entre votre organisation et le ministère. D'autres conditions plus spécifiques sont reprises à la section 4.11 Performances	Oui
SNPC (CRS)	Données supplémentaires propres aux rapports en SNPC++	Facultatif
Enquête sur les dépenses prévisionnelles (FSS)	Ce champ permet d'indiquer les données requises pour l'enquête sur les dépenses prévisionnelles du CAD de l'OCDE	Facultatif

Partie 3

Comment élaborer votre publication ?

Si l'IITA se présente comme un document standardisé, il existe toutefois différentes façons de l'utiliser. Dans la pratique, cela se traduit par des publications IITA difficiles à relier, à comparer, et requérant une analyse approfondie afin de pouvoir interpréter les données.

Afin de vous aider à produire des publications IITA pertinentes, fournissant des données compréhensibles pour l'ensemble de vos partenaires, et répondant aux exigences associées à la rédaction de rapports d'avancement officiels sur vos activités, le ministère a mis au point un modèle permettant de créer une publication IITA sur la base de différents cas de figure.

L'un des principaux avantages de l'IITA réside dans sa flexibilité. Les activités et initiatives peuvent être consignées de différentes façons dans un fichier des activités de l'IITA, ce qui peut engendrer des problèmes d'interprétation des données de l'IITA d'une organisation à l'autre. En ayant recours à ces directives, les organisations qui publient des données financées par le ministère utiliseront la même source pour les fichiers des activités. Ce modèle spécifique, qui garantit une flexibilité considérable dans les rapports, permet en outre de combiner les données de différentes organisations qui publient des données et d'offrir une représentation complète des activités et de leur avancement : pour le ministère, mais également pour les organisations qui publient des données, les partenaires impliqués, le grand public, etc.

L'utilisation d'un même modèle favorise également une consultation plus facile des données des autres organisations, le partage d'expériences et d'idées, ainsi que la collaboration sur de nouveaux outils en vue de produire et d'utiliser des données.

3.1 Rôles et responsabilités

Les rôles et responsabilités des différentes organisations participantes doivent être clairement définis, comme l'illustre la section 3.2 à travers divers cas de figure. D'après la norme de l'IITA, les organisations participantes peuvent endosser différents rôles : *Funding* (Financement), *Accountable* (Responsable), *Implementing* (Mise en œuvre) et *Extending* (Gestion). Dans la pratique, ces rôles sont endossés de différente façon par les organisations qui publient des données.

Le tableau ci-dessous présente l'interprétation proposée par le ministère des Affaires étrangères des Pays-Bas pour les différents rôles des organisations, en fonction des rapports qu'elles entretiennent.

Dans ce modèle :

- chaque organisation publie uniquement les activités dont elle est chargée, et est donc responsable (*accountable*) de ces activités ;
- chaque organisation mentionne uniquement les organisations partenaires avec lesquelles elle entretient des relations directes.

Par exemple : si le ministère finance l'organisation B, qui à son tour finance l'organisation C, cette dernière fera uniquement mention de l'organisation B (comme donateur) et ne citera pas le ministère.

L'Organisation A finance l'Organisation B : scénarios potentiels

Le tableau ci-dessous détaille les informations que l'organisation B doit mentionner sur les organisations participantes

	Accountable	Funding	Implementing
Financement du projet	Org. B	Org. A	Org. B (si l'Org. B comptabilise des dépenses (<i>expenditures</i>)) Org. C (si l'Org. B engage l'Org. C et prévoit des décaissements (<i>disbursements</i>))
Financement du programme			
- Niveau du programme	Org. B	Org. A	Org. B
- Niveau du projet	Org. B	Org. B	Org. B (si l'Org. B comptabilise des dépenses (<i>expenditures</i>)) Org. C (si l'Org. B engage l'Org. C et prévoit des décaissements (<i>disbursements</i>))
Partenariats			
- Niveau de partenariat	Org. B	Org. A	Org. B / Org. C (<i>partenaire</i>)
- Niveau du projet	Org. B	Org. B	Org. B (si l'Org. B comptabilise des dépenses (<i>expenditures</i>)) Org. D (si l'Org. B engage l'Org. D et prévoit des décaissements (<i>disbursements</i>))
Financement de base	Org. B	Org. B	Org. B / Org. C

| 18 |

3.2 Cas de figure

Les sections suivantes proposent un modèle permettant de décrire les différents types de relations existant entre donateurs et bénéficiaires pour chaque étape de développement.

Sur la base de différents cas de figure (financement d'un projet, financement d'un programme, partenariats et financement de base), un modèle a été mis au point afin d'obtenir des publications IITA dénuées de toute ambiguïté.

La première étape de toute publication consiste à définir le type d'activités que votre publication doit contenir. Parmi ces modèles, lequel correspond le mieux à votre situation ?

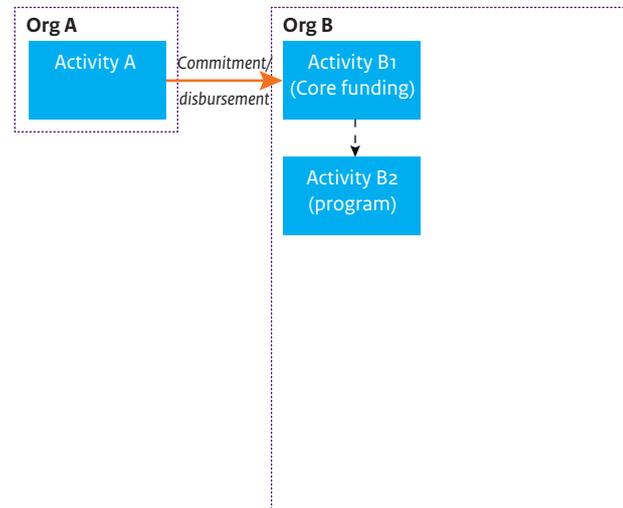
- Le modèle « **Financement du projet** » (*Project funding*) s'applique à toute activité directement financée par un donateur (ou par vos fonds propres) et entraînant des transferts de fonds directs vers d'autres organisations et/ou des dépenses.

- Le modèle « **Financement du programme** » (*Program Funding*) est adéquat en cas d'activités divisées en activités plus spécifiques. Les fonds sont généralement gérés au niveau de l'activité générique ; les transactions et les dépenses sont quant à elles enregistrées au niveau des activités spécifiques. Ce modèle couvre également les situations impliquant un cofinancement direct au niveau d'une activité spécifique. Ce modèle s'applique par ailleurs aux paniers de fonds ou aux fonds communs.
- Le modèle « **Partenariats** » (*Partnerships*) s'applique si votre organisation fait partie d'un réseau ou d'une alliance stratégique. Généralement, l'une des organisations responsables reçoit le financement, qui sera réparti entre les différents partenaires. Chaque membre de l'alliance ou du réseau met ensuite en œuvre ses propres activités.
- Le modèle « **Financement de base** » (*Core funding*) a été prévu pour les cas où votre organisation reçoit des financements non réservés que vous affectez au financement d'une ou de plusieurs activités(s).

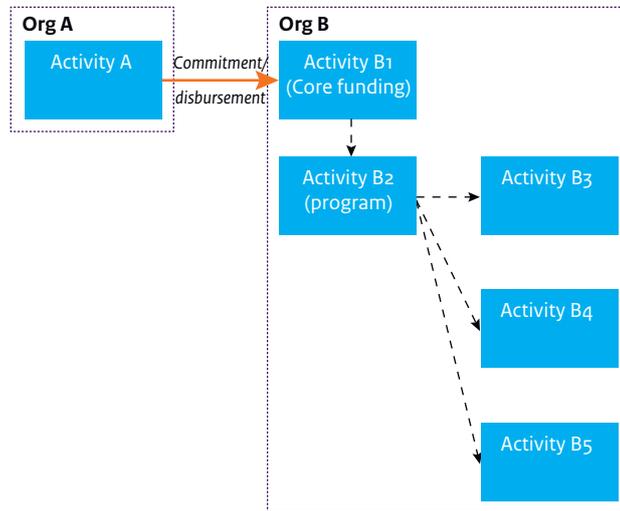
Veillez noter que ces modèles ne sont pas limitatifs et ne fournissent qu'une structure globale. Afin d'offrir un aperçu précis de vos activités, il pourrait s'avérer utile de combiner différentes informations, par exemple :

L'Organisation B reçoit un financement de base de l'Organisation A et lance un programme qu'elle finance grâce à ce financement. Ce programme est subdivisé en trois activités, mises en œuvre par différentes organisations partenaires.

*Le cas échéant, vous pouvez vous inspirer du modèle présenté à la section 3.6 **Financement de base** afin de décrire les activités du programme.*

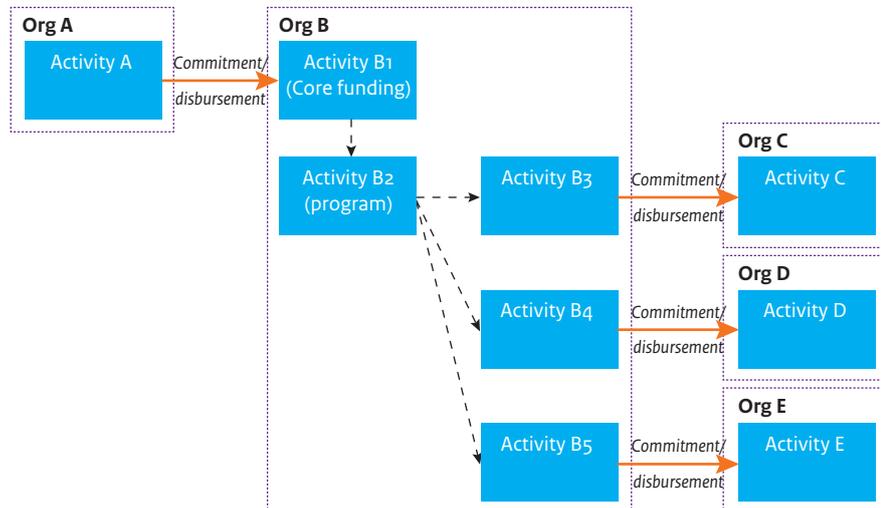


Dans la mesure où votre programme est subdivisé en plusieurs activités, vous pouvez en outre vous appuyer sur le modèle de la section 3.4 **Financement du programme (Program funding)**.



Enfin, dans la mesure où les partenaires chargés de la mise en œuvre reçoivent des financements afin de mettre sur pied les activités du programme, la relation avec ces derniers doit se baser sur le modèle proposé à la section 3.3.1 **Financement d'un projet impliquant plusieurs organisations chargées de sa mise en œuvre**.

| 20 |



Il convient de souligner que l'Organisation B ne publie que des activités dont elle est elle-même responsable et mentionne uniquement des partenaires directs – dans ce cas-ci le Donateur A ainsi que les partenaires opérationnels C, D et E.

Les Organisations A, C, D et E sont chacune responsables de la publication de leurs propres activités. Les partenaires de vos partenaires ne doivent être cités que par l'organisation qui intervient directement en amont ou en aval.

Si vous souhaitez broser un tableau plus complet de l'ensemble de votre réseau, vous devez encourager vos partenaires à publier à leur tour et à vous mentionner de la même façon que vous citez vos donateurs, vos partenaires opérationnels et autres collaborateurs.

Ne publiez que vos propres résultats

Dans la mesure où les organisations publient uniquement des informations sur leurs propres activités et doivent mentionner leurs partenaires directs, elles ne peuvent également publier que leurs propres résultats.

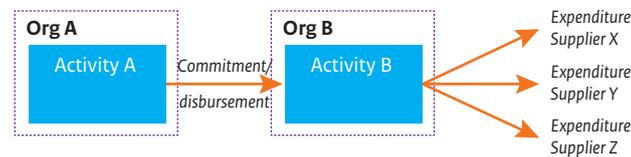
En cas de résultats plus généraux, comme dans le cadre d'un programme ou d'une collaboration, ces derniers doivent être publiés sous l'activité principale, et le détail doit être associé aux activités de mise en œuvre sous-jacentes. Si toutes les organisations partenaires impliquées suivent les mêmes directives, les liens entre leurs activités (et leurs résultats) apparaîtront plus clairement à partir des données de l'IITA. Si tous les partenaires harmonisent leurs résultats et leurs indicateurs, ces corrélations seront encore plus évidentes.

3.3 Financement du projet

Définition : réception d'un financement par une organisation afin de mettre sur pied une activité bien précise. Cette activité engendre des dépenses directes pour l'organisation.

Direct project funding

Organisation A funds Organisation B to carry out Activity B.



L'organisation A publie :	L'organisation B publie :
Activity A	Activity B
Funding: Organisation A Accountable: Organisation A Implementing: Organisation B	Funding: Organisation A Accountable: Organisation B Implementing: Organisation B
Reference to Organisation B: Transactions (commitments/ disbursements) with receiver-org: Organisation B	Reference to Organisation A: Incoming Commitments/Incoming Funds transactions Provider-org: Organisation A Provider-activity-id: id of Activity A

Mise en situation :

Les Organisations A et B publient chacune un fichier des activités IITA.

L'Organisation A publie l'Activité A (l'activité de financement).

L'Organisation A est l'organisation de financement (*funding organisation*) et l'organisation responsable (*accountable organisation*) ; l'Organisation B est l'organisation chargée de la mise en œuvre (*implementing organisation*).

L'Organisation A mentionne l'Organisation B dans ses transactions, dont l'Organisation B est le bénéficiaire.

L'Organisation B publie l'Activité B.

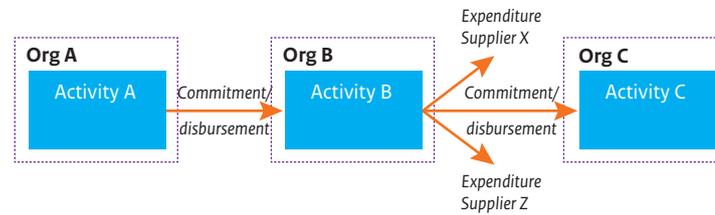
Dans ce cas-ci, l'Organisation A est l'organisation de financement (*funding organisation*). L'Organisation B est quant à elle responsable (*accountable*) (envers l'Organisation A) et chargée de la mise en œuvre (*implementing*).

L'Organisation B mentionne l'Organisation A à travers les transactions Engagement entrant (*Incoming Commitment*) et Capital entrant (*Incoming Funds*) en citant l'Organisation donatrice A, et spécifie l'identifiant IITA (*IATI-identifier*) de l'Activité A sous le champ *provider-activity-id*.

3.3.1 Financement d'un projet impliquant plusieurs organisations chargées de sa mise en œuvre

Organisation A funds Organisation B to carry out Activity B.

As part of Activity B, Organisation B funds Organisation C to carry out Activity C.



L'organisation A publie :	L'organisation B publie :	L'organisation C publie :
Activity A	Activity B	Activity C
Funding: Organisation A	Funding: Organisation A	Funding: Organisation B
Accountable: Organisation A	Accountable: Organisation B	Accountable: Organisation C
Implementing: Organisation B	Implementing: Organisation B, Organisation C	Implementing: Organisation C
Reference to Organisation B: Transactions (commitments/ disbursements) with receiver-org: Organisation B	Reference to Organisation A: Incoming Funds transaction Provider-org: Organisation A Provider-activity-id: id of Activity A	Reference to Organisation B: Incoming Funds transaction Provider-org: Organisation B Provider-activity-id: id of Activity B
	Reference to Organisation C: Transactions (commitments/ disbursements) with receiver-org: Organisation C	

Mise en situation :

Les Organisations A, B et C publient chacune un fichier des activités IITA.

L'Organisation A publie l'Activité A.

Dans ce cas-ci, l'Organisation A est l'organisation de financement (*funding organisation*) et l'organisation responsable (*accountable organisation*) ; l'Organisation B est l'organisation chargée de la mise en œuvre (*implementing organisation*).

L'Organisation A mentionne l'Organisation B dans ses transactions, dont l'Organisation B est le bénéficiaire.

L'Organisation B publie l'Activité B.

Dans ce cas-ci, l'Organisation A est l'organisation de financement (*funding organisation*). L'Organisation B est ainsi responsable (*accountable*) (envers l'Organisation A). Les Organisations B et C sont chargées de la mise en œuvre.

L'Organisation B mentionne l'Organisation A à travers les transactions Engagement entrant (*Incoming Commitment*) et Capital entrant (*Incoming Funds*) en citant l'Organisation donatrice A, et spécifie l'identifiant IITA (*IATI-identifier*) de l'Activité A sous le champ *provider-activity-id*.

L'Organisation B mentionne l'Organisation C dans ses transactions, dont l'Organisation C est le bénéficiaire.

L'Organisation C publie l'Activité C.

Dans ce cas-ci, l'Organisation B est l'organisation de financement (*funding organisation*). L'Organisation C est quant à elle responsable (*accountable*) (envers l'Organisation B). L'Organisation C est chargée de la mise en œuvre.

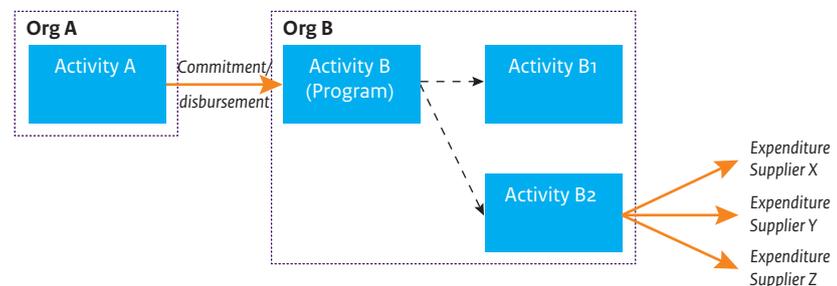
L'Organisation C mentionne l'Organisation B à travers les transactions Engagement entrant (*Incoming Commitment*) et Capital entrant (*Incoming Funds*) en citant l'Organisation donatrice B, et spécifie l'identifiant IITA (*IATI-identifier*) de l'Activité B sous le champ *provider-activity-id*.

Note : si, dans cet exemple, l'Organisation B n'accorde de financement qu'à l'Organisation C (et ne participe pas à la mise en œuvre de l'activité), l'Organisation B citera uniquement l'Organisation C comme organisation chargée de la mise en œuvre.

3.4 Financement du programme (*Program funding*)

Définition : réception d'un financement par une organisation afin de mettre sur pied un programme bien précis ou un ensemble d'activités. Ce financement donne lieu à la planification d'un ensemble d'activités. Ces activités engendrent des dépenses pour l'organisation.

**Organisation A funds Organisation B to carry out Activity B (a Program).
As part of Activity B, Organisation B starts Activities B1 and B2.**



L'organisation A publie :	L'organisation B publie :
Activity A	Activity B
Funding: Organisation A Accountable: Organisation A Implementing: Organisation B	Funding: Organisation A Accountable: Organisation B Implementing: Organisation B
Reference to Organisation B: Transactions (commitments/ disbursements) with receiver-org: Organisation B	Reference to Organisation A: Incoming Commitment / Fund transaction Provider-org: Organisation A Provider-activity-id: id of Activity A
	Activities B1 and B2
	Funding: Organisation B Accountable: Organisation B Implementing: Organisation B
	Reference to Activity B: Related activity: id of Activity B Type: 1 (Parent)
	Incoming Fund transaction Provider-org: Organisation B Provider-activity-id: id of Activity B

Mise en situation :

Les Organisations A et B publient chacune un fichier des activités IITA.

L'Organisation A publie l'Activité A (l'activité de financement).

L'Organisation A est l'organisation de financement (*funding organisation*) et l'organisation responsable (*accountable organisation*) ; l'Organisation B est l'organisation chargée de la mise en œuvre (*implementing organisation*).

L'Organisation A mentionne l'Organisation B dans ses transactions, dont l'Organisation B est le bénéficiaire.

L'Organisation B publie l'Activité B.

Dans ce cas-ci, l'Organisation A est l'organisation de financement (*funding organisation*). L'Organisation B est quant à elle responsable (*accountable*) (envers l'Organisation A) et chargée de la mise en œuvre (*implementing*).

L'Organisation B mentionne l'Organisation A à travers les transactions Engagement entrant (*Incoming Commitment*) et Capital entrant (*Incoming Funds*) en citant l'Organisation donatrice A, et spécifie l'identifiant IITA (*IATI-identifier*) de l'Activité A sous le champ *provider-activity-id*.

L'Organisation B publie également les Activités B1 et B2.

Pour ces activités, l'Organisation B est l'organisation de financement (*funding organisation*) ; l'Organisation B est responsable de la planification des activités. L'Organisation B est également responsable (*accountable*) et est chargée de la mise en œuvre.

Le lien entre les Activités B1 et B2 et l'activité B est repris dans le champ *related-activity*. Les Activités B1 et B2 sont toutes deux liées à l'Activité B (*related-activity*) (relation de type « Parent »).¹

¹ Si l'IITA permet de publier des informations concernant différents types d'activités associées, cette structure de rapport ne recourt – pour des raisons de clarté et de simplicité – qu'à des relations de type « Parent ».

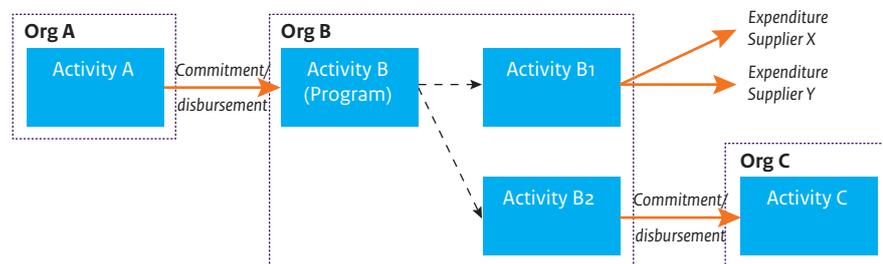
Par ailleurs, la relation financière entre l'Activité B et les Activités B1 et B2 est illustrée à travers une transaction Engagement entrant (*Incoming Commitment*) et la mention de l'Organisation donatrice B ainsi que de l'identifiant IITA (*iati-identifier*) de l'Activité B.

3.4.1 Financement d'un programme impliquant plusieurs organisations chargées de sa mise en œuvre

Organisation A funds Organisation B to carry out Activity B (a Program).

As part of Activity B, Organisation B starts Activities B1 and B2.

As part of Activity B2, Organisation B funds Organisation C to carry out Activity C.



L'organisation A publie :	L'organisation B publie :	L'organisation C publie :
Activity A	Activity B	Activity C
Funding: Organisation A Accountable: Organisation A Implementing: Organisation B	Funding: Organisation A Accountable: Organisation B Implementing: Organisation B	Funding: Organisation B Accountable: Organisation C Implementing: Organisation C
Reference to Organisation B: Transactions (commitments/ disbursements) with receiver-org: Organisation B	Reference to Organisation A: Incoming Commitment / Funds transaction Provider-org: Organisation A Provider-activity-id: id of Activity A Activity B1 Funding: Organisation B Accountable: Organisation B Implementing: Organisation B Reference to Activity B: Related activity: id of Activity B Type: 1 (Parent) Incoming Funds transaction Provider-org: Organisation B Provider-activity-id: id of Activity B	Reference to Organisation B: Incoming Funds transaction Provider-org: Organisation B Provider-activity-id: id of Activity B2

L'organisation A publie : (suite de la page précédente):	L'organisation B publie : (suite de la page précédente):	L'organisation C publie : (suite de la page précédente):
	Activity B2 Funding: Organisation B Accountable: Organisation B Implementing: Organisation C Reference to Activity B: Related activity: id of Activity B Type: 1 (Parent) Incoming Funds transaction Provider-org: Organisation B Provider-activity-id: id of Activity B Reference to Organisation C: Transactions (commit- ments/disbursements) with receiver-org: Organisation C	

Mise en situation :

Les Organisations A, B et C publient chacune un fichier des activités IITA.

L'Organisation A publie l'Activité A (l'activité de financement).

L'Organisation A est l'organisation de financement (*funding organisation*) et l'organisation responsable (*accountable organisation*) ; l'Organisation B est l'organisation chargée de la mise en œuvre (*implementing organisation*).

L'Organisation A mentionne l'Organisation B dans ses transactions, dont l'Organisation B est le bénéficiaire.

L'Organisation B publie l'Activité B.

Dans ce cas-ci, l'Organisation A est l'organisation de financement (*funding organisation*). L'Organisation B est quant à elle responsable (*accountable*) (envers l'Organisation A) et chargée de la mise en œuvre (*implementing*).

L'Organisation B mentionne l'Organisation A à travers les transactions Engagement entrant (*Incoming Commitment*) et Capital entrant (*Incoming Funds*) en citant l'Organisation donatrice A, et spécifie l'identifiant IITA (*IATI-identifier*) de l'Activité A sous le champ *provider-activity-id*.

L'Organisation B publie également les Activités B1 et B2.

Pour ces activités, l'Organisation B est l'organisation de financement (*funding organisation*) ; l'Organisation B est responsable de la planification des activités. L'Organisation B est également responsable (*accountable*) et est chargée de la mise en œuvre. Les Organisations B et C sont toutes deux chargées de la mise en œuvre de l'Activité B2.

Le lien entre les Activités B1 et B2 est repris dans le champ *related-activity*. Les Activités B1 et B2 sont toutes deux liées à l'Activité B (*related-activity*) (relation de type « Parent »).²

Par ailleurs, la relation financière entre l'Activité B et les Activités B1 et B2 est illustrée à travers une transaction Engagement entrant (*Incoming Commitment*) et la mention de l'Organisation donatrice B ainsi que de l'identifiant IITA (*iati-identifier*) de l'Activité B.

L'Organisation B mentionne l'Organisation C dans ses transactions effectuées dans le cadre de l'Activité B2, dont l'Organisation C est le bénéficiaire.

L'Organisation C publie l'Activité C.

Dans ce cas-ci, l'Organisation B est l'organisation de financement (*funding organisation*). L'Organisation C est quant à elle responsable (*accountable*) (envers l'Organisation B). L'Organisation C est chargée de la mise en œuvre.

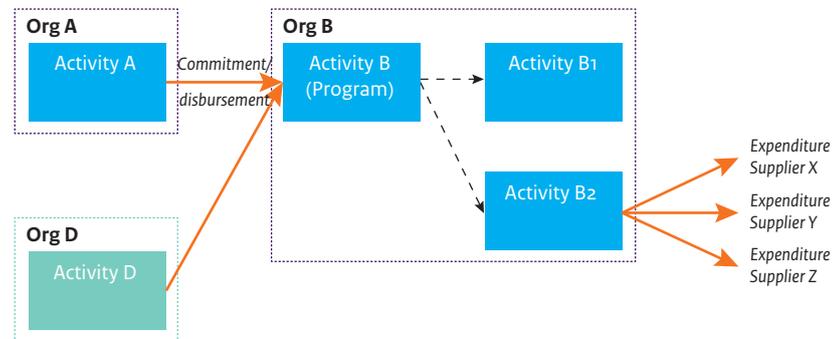
L'Organisation C mentionne l'Organisation B à travers les transactions Engagement entrant (*Incoming Commitment*) et Capital entrant (*Incoming Funds*) en citant l'Organisation donatrice B, et spécifie l'identifiant IITA (*IATI-identifier*) de l'Activité B2 sous le champ *provider-activity-id*.

3.4.2 Financement d'un programme impliquant plusieurs donateurs

Organisation A funds Organisation B to carry out Activity B (a Program).

Organisation D also funds Organisation B for the same Activity.

As part of Activity B, Organisation B starts Activities B1 and B2.



² Si l'IITA permet de publier des informations concernant différents types d'activités associées, cette structure de rapport ne recourt – pour des raisons de clarté et de simplicité – qu'à des relations de type « Parent ».

L'organisation A publie :	L'organisation B publie :
Activity A Funding: Organisation A Accountable: Organisation A Implementing: Organisation B Reference to Organisation B: Transactions (commitments/ disbursements) with receiver-org: Organisation B	Activity B Funding: Organisation A, Organisation D Accountable: Organisation B Implementing: Organisation B Reference to Organisation A: Incoming Commitment / Funds transaction Provider-org: Organisation A Provider-activity-id: id of Activity A Reference to Organisation D: Incoming Commitment / Funds transaction Provider-org: Organisation D Provider-activity-id: id of Activity D
L'organisation D publie :	
Activity D Funding: Organisation D Accountable: Organisation D Implementing: Organisation B Reference to Organisation B: Transactions (commitments/disburse- ments) with receiver-org: Organisa- tion B	Activities B1 and B2 Funding: Organisation B Accountable: Organisation B Implementing: Organisation B Reference to Activity B: Related activity: id of Activity B Type: 1 (Parent) Incoming Commitment transaction Provider-org: Organisation B Provider-activity-id: id of Activity B

Mise en situation :

Les Organisations A, D et B publient chacune un fichier des activités IITA.

L'Organisation A publie l'Activité A.

Dans ce cas-ci, l'Organisation A est l'organisation de financement (*funding organisation*) et l'organisation responsable (*accountable organisation*) ; l'Organisation B est l'organisation chargée de la mise en œuvre (*implementing organisation*).

L'Organisation A mentionne l'Organisation B dans ses transactions, dont l'Organisation B est le bénéficiaire.

Dans ce cas-ci, le deuxième donateur, l'Organisation D, publie l'Activité D.

L'Organisation D est l'organisation de financement (*funding organisation*) et l'organisation responsable (*accountable organisation*) ; l'Organisation B est l'organisation chargée de la mise en œuvre (*implementing organisation*).

L'Organisation D mentionne l'Organisation B dans ses transactions, dont l'Organisation B est le bénéficiaire.

L'Organisation B publie l'Activité B.

Dans ce cas-ci, l'Organisation A et l'Organisation D sont les organisations de financement (*funding organisations*). L'Organisation B est quant à elle responsable (*accountable*) (envers les Organisations A et D) et chargée de la mise en œuvre (*implementing*).

L'Organisation B mentionne l'Organisation A à travers les transactions Engagement entrant (*Incoming Commitment*) et Capital entrant (*Incoming Funds*) en citant l'Organisation donatrice A, et spécifie l'identifiant IITA (*IATI-identifier*) de l'Activité A sous le champ *provider-activity-id*.

L'Organisation B mentionne l'Organisation D à travers les transactions Engagement entrant (*Incoming Commitment*) et Capital entrant (*Incoming Funds*) en citant l'Organisation donatrice D, et spécifie l'identifiant IITA (*IATI-identifier*) de l'Activité D sous le champ *provider-activity-id*.

L'Organisation B publie également les Activités B1 et B2.

Pour ces activités, l'Organisation B est l'organisation de financement (*funding organisation*) ; l'Organisation B est responsable de la planification des activités. L'Organisation B est également responsable (*accountable*) et est chargée de la mise en œuvre.

Le lien entre les Activités B1 et B2 et l'Activité B est repris dans le champ *related-activity*. Les Activités B1 et B2 sont toutes deux liées à l'Activité B (*related-activity*) (relation de type « Parent »).

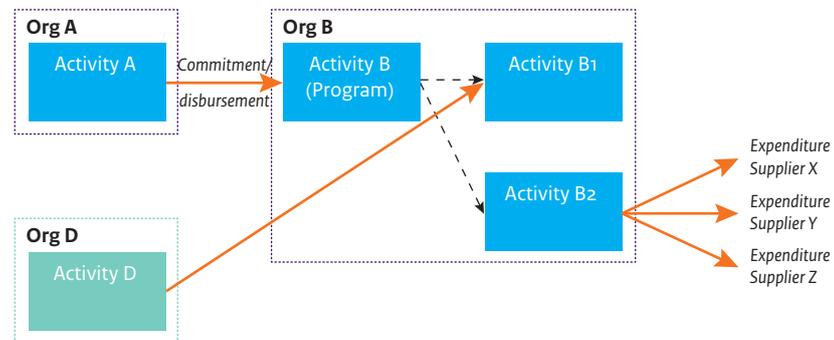
Par ailleurs, la relation financière entre l'Activité B et les Activités B1 et B2 est illustrée à travers une transaction Engagement entrant (*Incoming Commitment*) et la mention de l'Organisation donatrice B ainsi que de l'identifiant IITA (*iati-identifier*) de l'Activité B.

3.4.3 Financement d'un programme impliquant un cofinancement pour un projet spécifique

Organisation A funds Organisation B to carry out Activity B (a Program).

As part of Activity B, Organisation B starts Activities B1 and B2.

Organisation D co-funds one of the Program Activities (Activity B1).



L'organisation A publie :	L'organisation B publie :
Activity A Funding: Organisation A Accountable: Organisation A Implementing: Organisation B Reference to Organisation B: Transactions (commitments/ disbursements) with receiver-org: Organisation B	Activity B Funding: Organisation A Accountable: Organisation B Implementing: Organisation B Reference to Organisation A: Incoming Commitment / Funds transaction Provider-org: Organisation A Provider-activity-id: id of Activity A
L'organisation D publie :	Activity B1 Funding: Organisation B, Organisation D Accountable: Organisation B Implementing: Organisation B Reference to Activity B: Related activity: id of Activity B Type: 1 (Parent) Incoming Funds transaction Provider-org: Organisation B Provider-activity-id: id of Activity B Incoming Funds transaction Provider-org: Organisation D Provider-activity-id: id of Activity D
Activity D Funding: Organisation D Accountable: Organisation D Implementing: Organisation B Reference to Organisation B: Transactions (commitments/ disbursements) with receiver-org: Organisation B	Activity B2 Funding: Organisation B Accountable: Organisation B Implementing: Organisation B Reference to Activity B: Related activity: id of Activity B Type: 1 (Parent) Incoming Funds transaction Provider-org: Organisation B Provider-activity-id: id of Activity B

Mise en situation :

Les Organisations A, D et B publient chacune un fichier des activités IITA.

L'Organisation A publie l'Activité A.

Dans ce cas-ci, l'Organisation A est l'organisation de financement (*funding organisation*) et l'organisation responsable (*accountable organisation*) ; l'Organisation B est l'organisation chargée de la mise en œuvre (*implementing organisation*).

L'Organisation A mentionne l'Organisation B dans ses transactions, dont l'Organisation B est le bénéficiaire.

L'Organisation D publie l'Activité D.

Dans ce cas-ci, l'Organisation D est l'organisation de financement (*funding organisation*) et l'organisation responsable (*accountable organisation*) ; l'Organisation B est l'organisation chargée de la mise en œuvre (*implementing organisation*).

L'Organisation D mentionne l'Organisation B dans ses transactions, dont l'Organisation B est le bénéficiaire.

L'Organisation B publie l'Activité B.

Dans ce cas-ci, l'Organisation A est l'organisation de financement (*funding organisation*). L'Organisation B est quant à elle responsable (*accountable*) (envers l'Organisation A) et chargée de la mise en œuvre (*implementing*).

L'Organisation B mentionne l'Organisation A à travers les transactions Engagement entrant (*Incoming Commitment*) et Capital entrant (*Incoming Funds*) en citant l'Organisation donatrice A, et spécifie l'identifiant IITA (*IATI-identifier*) de l'Activité A sous le champ *provider-activity-id*.

L'Organisation B publie l'Activité B1.

Dans ce cas-ci, les Organisations B et D sont les organisations de financement (*funding organisations*) ; l'Organisation B est responsable de la planification des activités, et l'Organisation D cofinance l'activité. L'Organisation B est également responsable (*accountable*) et est chargée de la mise en œuvre.

L'Organisation B mentionne l'Organisation D à travers les transactions Engagement entrant (*Incoming Commitment*) et Capital entrant (*Incoming Funds*) en citant l'Organisation donatrice D, et spécifie l'identifiant IITA (*IATI-identifier*) de l'Activité D sous le champ *provider-activity-id*.

L'Organisation B publie également l'Activité B2.

Pour cette activité, l'Organisation B est l'organisation de financement (*funding organisation*) ; l'Organisation B est responsable de la planification de cette activité. L'Organisation B est également responsable (*accountable*) et est chargée de la mise en œuvre.

Le lien entre les Activités B1 et B2 et l'Activité B est repris dans le champ *related-activity*. Les Activités B1 et B2 sont toutes deux liées à l'Activité B (*related-activity*) (relation de type « Parent »).

Par ailleurs, la relation financière entre l'Activité B et les Activités B1 et B2 est illustrée à travers une transaction Engagement entrant (*Incoming Commitment*) et la mention de l'Organisation donatrice B ainsi que de l'identifiant IITA (*iati-identifier*) de l'Activité B.

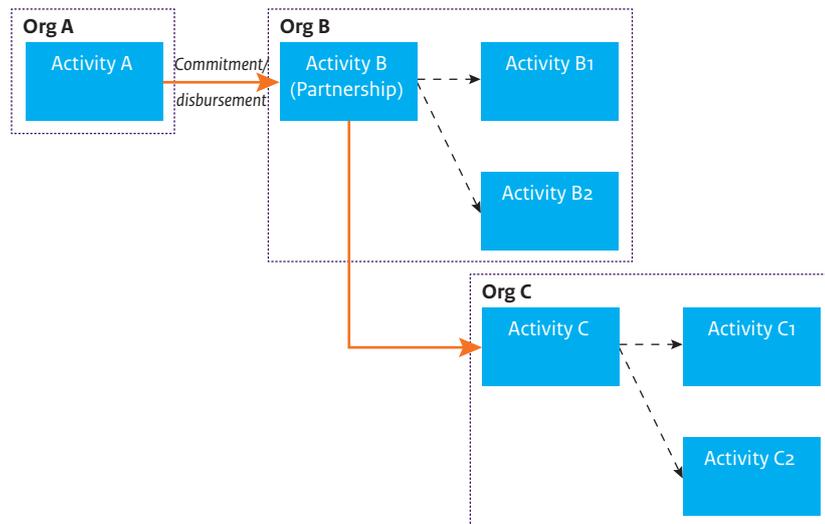
3.5 Partenariats

Dans ce cas, un partenariat de plusieurs organisations est financé.

Organisation A funds Organisation B, as lead organisation of a Partnership with Organisation C.

As part of Activity B, Organisation B starts Activities B1 and B2.

As part of Activity B, Organisation B also transfers funds to Organisation C for its role in the Partnership.



L'organisation A publie :	L'organisation B publie :	L'organisation C publie :
Activity A	Activity B	Activity C
Funding: Organisation A Accountable: Organisation A Implementing: Organisation B and Organisation C	Funding: Organisation A Accountable: Organisation B Implementing: Organisation B, Organisation C	Funding: Organisation B Accountable: Organisation C Implementing: Organisation C
Reference to Organisation B: Transactions (commitments/ disbursements) with receiver-org: Organisation B	Reference to Organisation A: Incoming Commitment / Funds transaction Provider-org: Organisation A Provider-activity-id: id of Activity A Reference to Organisation C: Transactions (commitments/ disbursements) with receiver-org: Organisation C	Reference to Organisation B: Incoming Commitment / Funds transaction Provider-org: Organisation B Provider-activity-id: id of Activity B

L'organisation A publie : (suite de la page précédente):	L'organisation B publie : (suite de la page précédente):	L'organisation C publie : (suite de la page précédente):
	Activities B1 and B2	Activities C1 and C2
	Funding: Organisation B Accountable: Organisation B Implementing: Organisation B	Funding: Organisation C Accountable: Organisation C Implementing: Organisation C
	Reference to Activity B: Related activity: id of Activity B Type: 1 (Parent)	Reference to Activity C: Related activity: id of Activity C Type: 1 (Parent)
	Incoming Funds transaction Provider-org: Organisation B Provider-activity-id: id of Activity B	Incoming Funds transaction Provider-org: Organisation C Provider-activity-id: id of Activity C

Mise en situation :

Les Organisations A, B et C publient chacune un fichier des activités IITA.

L'Organisation A publie l'Activité A (l'activité de financement).

Dans ce cas-ci, l'Organisation A est l'organisation de financement (*funding organisation*) et l'organisation responsable (*accountable organisation*) ; l'Organisation B et l'Organisation C sont les organisations chargées de la mise en œuvre (*implementing organisation*). L'Organisation A finance un partenariat avec les Organisations B et C, où l'Organisation B est l'organisation responsable.

L'Organisation A mentionne l'Organisation B dans ses transactions, dont l'Organisation B est le bénéficiaire.

L'Organisation B publie l'Activité B.

Dans ce cas-ci, l'Organisation A est l'organisation de financement (*funding organisation*). L'Organisation B est quant à elle responsable (*accountable*) (envers l'Organisation A) et chargée de la mise en œuvre (*implementing*). L'Organisation C est également chargée de la mise en œuvre et reçoit le financement pour ses activités dans le cadre de l'activité de « Partenariat ».

L'Organisation B mentionne l'Organisation A à travers les transactions Engagement entrant (*Incoming Commitment*) et Capital entrant (*Incoming Funds*) en citant l'Organisation donatrice A, et spécifie l'identifiant IITA (*IATI-identifier*) de l'Activité A sous le champ *provider-activity-id*.

L'Organisation B mentionne l'Organisation C dans ses transactions, dont l'Organisation B est le bénéficiaire.

L'Organisation B publie également les Activités B1 et B2.

Pour ces activités, l'Organisation B est l'organisation de financement (*funding organisation*) ; l'Organisation B est responsable de la planification des activités. L'Organisation B est également responsable (*accountable*) et est chargée de la mise en œuvre.

Le lien entre les Activités B1 et B2 et l'Activité B est repris dans le champ *related-activity*. Les Activités B1 et B2 sont toutes deux liées à l'Activité B (*related-activity*) (relation de type « Parent »).

Par ailleurs, la relation financière entre l'Activité B et les Activités B1 et B2 est illustrée à travers une transaction Engagement entrant (*Incoming Commitment*) et la mention de l'Organisation donatrice B ainsi que de l'identifiant IITA (*iati-identifier*) de l'Activité B.

L'Organisation C publie l'Activité C.

Dans ce cas-ci, l'Organisation B est l'organisation de financement (*funding organisation*). L'Organisation C est quant à elle responsable (*accountable*) (envers l'Organisation B) et chargée de la mise en œuvre (*implementing*).

L'Organisation C mentionne l'Organisation B à travers les transactions Engagement entrant (*Incoming Commitment*) et Capital entrant (*Incoming Funds*) en citant l'Organisation donatrice B, et spécifie l'identifiant IITA (*IATI-identifier*) de l'Activité B sous le champ *provider-activity-id*.

L'Organisation C publie également les Activités C1 et C2.

Pour ces activités, l'Organisation C est l'organisation de financement (*funding organisation*) ; l'Organisation C est responsable de la planification des activités. Elle en est en outre responsable et est chargée de leur mise en œuvre.

Le lien entre les Activités C1 et C2 et l'Activité C est repris dans le champ *related-activity*. Les Activités C1 et C2 sont toutes deux liées à l'Activité C (relation de type « Parent »).

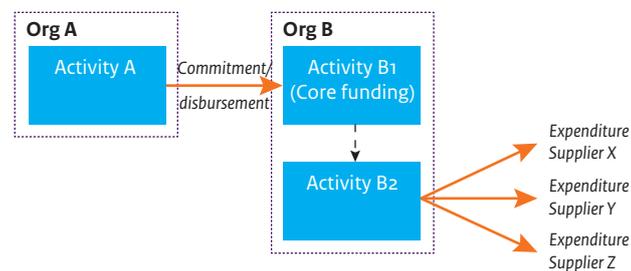
Par ailleurs, la relation financière entre l'Activité C et les Activités C1 et C2 est illustrée à travers une transaction Engagement entrant (*Incoming Commitment*) et la mention de l'Organisation donatrice C ainsi que de l'identifiant IITA (*iati-identifier*) de l'Activité C.

3.6 Financement de base (*core funding*)

Dans ce cas, une organisation elle-même est financé, p.ex. sur base de de son plan pluriannuel stratégique.

Organisation A funds Organisation B (core funding).

Organisation B carries out Activities B2.



L'organisation A publie :	L'organisation B publie :
Activity A Funding: Organisation A Accountable: Organisation A Implementing: Organisation B Reference to Organisation B: Transactions (commitments/ disbursements) with receiver-org: Organisation B	Activity B1 Funding: Organisation A Accountable: Organisation B Reference to Organisation A: Incoming Commitments/Incoming Funds transactions Provider-org: Organisation A Provider-activity-id: id of Activity A Activity B2 Funding: Organisation B Accountable: Organisation B Implementing: Organisation B Reference to own funds: Incoming Commitment transaction Provider-activity-id: id of Activity B1

Mise en situation :

Les Organisations A et B publient chacune un fichier des activités IITA.

L'Organisation A publie l'Activité A (l'activité de financement).

Dans ce cas-ci, l'Organisation A est l'organisation de financement (*funding organisation*) et l'organisation responsable (*accountable organisation*) ; l'Organisation B est l'organisation chargée de la mise en œuvre (*implementing organisation*).

L'Organisation A mentionne l'Organisation B dans ses transactions, dont l'Organisation B est le bénéficiaire.

L'Organisation B publie son financement de base comme Activité B1.

L'Organisation A est l'une des organisations de financement de cette activité. L'Organisation B est responsable (*accountable*) (envers l'Organisation A).

L'Organisation B mentionne l'Organisation A à travers les transactions Engagement entrant (*Incoming Commitment*) et Capital entrant (*Incoming Funds*) en citant l'Organisation donatrice A, et spécifie l'identifiant IITA (*IATI-identifier*) de l'Activité A sous le champ *provider-activity-id*.

L'Organisation B publie également l'Activité B2.

L'Organisation B est l'organisation de financement (*funding organisation*) de cette activité. L'Organisation B est responsable de la planification de l'activité qu'elle finance grâce au financement de base. L'Organisation B est également responsable (*accountable*) et est chargée de la mise en œuvre.

Par ailleurs, la relation financière entre l'Activité B1 et l'Activité B2 est illustrée à travers une transaction Engagement entrant (*Incoming Commitment*) et la mention de l'Organisation donatrice B ainsi que de l'identifiant IITA *iati-identifier* de l'Activité B1.

Partie 4

Catégories des données du fichier des activités de l'IITA et son utilisation

4.1 En-tête du fichier des activités

IATI Version Identifie la version de la norme de l'IITA appliquée. Ce champ est obligatoire, et il doit s'agir d'une version valide.

Le ministère des Affaires étrangères des Pays-Bas requiert l'utilisation de la version 2.02 ou ultérieure de la norme de l'IITA pour la publication des fichiers de données.

generated-datetime Date/heure à laquelle le fichier a été généré. Il ne s'agit pas nécessairement de la dernière date mise à jour des données de l'activité.

Le ministère s'appuie sur l'heure ainsi que sur la date de publication effective afin de savoir si votre organisation publie ou non chaque trimestre.

4.2 Activité

last-updated-datetime Dernière date à laquelle les données de l'activité ont été mises à jour. Cette date doit être mise à jour dès qu'un champ est modifié.

xml:lang Code ISO 639-1 spécifiant la langue par défaut utilisée dans les éléments textuels de l'ensemble des données de cette activité. En l'absence d'indication, l'attribut « xml:lang » DOIT IMPÉRATIVEMENT être précisé pour chaque élément textuel.

default-currency Code devises utilisé par défaut pour l'ensemble des valeurs financières reprises dans le rapport de cette activité. En l'absence d'indications, l'attribut « currency » DOIT IMPÉRATIVEMENT être spécifié à chaque fois pour l'ensemble des budgets et des transactions.

Le code utilisé pour l'euro est « EUR ».

La liste complète des codes des devises est disponible à l'adresse suivante :

<http://iatistandard.org/201/codelists/Currency/>.

hierarchy Niveau hiérarchique de l'activité. Par exemple : programme = 1 ; projet = 2.

Note : le ministère n'exige pas l'utilisation de cet élément, mais vous pouvez néanmoins l'indiquer afin d'offrir un aperçu de la structure de vos activités.

4.3 Identification

Reporting Organisation Identifiant unique, nom et nature de l'organisation qui déclare l'activité. Pour les organisations néerlandaises, l'identifiant est « NL-KVK », suivi du numéro d'enregistrement à la Chambre de commerce de l'organisation.

Vous devez également indiquer le type d'organisation dans ce champ (par exemple : ONG internationale, ONG nationale, secteur privé).

Veillez vous rendre à l'adresse suivante pour consulter les différents types d'organisation :

<http://iatistandard.org/201/codelists/OrganisationType/>

Exemple : NL-KVK est le code de la Chambre de commerce des Pays-Bas (Kamer van Koophandel), qui attribue des identifiants aux entreprises légalement constituées aux Pays-Bas.

41160054 est le numéro d'entreprise (identifiant de base) de Stichting Cordaid.

Ainsi, l'identifiant d'organisation de Cordaid sera donc NL-KVK-41160054. Cordaid se classe parmi les ONG internationales (type=21).

IATI Identifier

Identifiant composé sur la base du numéro d'identification IITA unique de l'organisation et du numéro de l'activité choisie par l'organisation.

L'IATI identifier DOIT être unique dans le monde entier. Pour ce faire, il convient de combiner l'organisation identifier et l'identifiant de l'activité interne à votre système de gestion de projets.

L'organisation identifier DOIT être déterminé sur la base des directives publiées par l'IITA : <http://iatistandard.org/201/organisation-identifiers/>

Exemple : Le projet de Cordaid « Amélioration des soins de santé de base » porte le numéro interne de projet 100530. L'identifiant IITA de cette activité sera donc NL-KVK-41160054-100530.

4.4 Informations de base de l'activité

38	Title	Titre de l'activité ou du projet (de préférence en anglais)
	Description	Description complète de l'activité ou du projet (différent du titre), de préférence en anglais.
	Activity Status	État d'avancement de l'activité (pipeline/implementation/...) Veuillez vous rendre à l'adresse suivante pour consulter l'ensemble des états d'une activité : http://iatistandard.org/201/codelists/ActivityStatus/
	Activity Date	Dates de début et de fin de l'activité La norme de l'IITA vous permet d'indiquer différentes dates pour l'activité : 1 - Date de début estimée 2 - Date de début réelle 3 - Date de fin estimée 4 - Date de fin réelle Vous devez au moins préciser une date de départ et la date de fin estimée.
	Contact Info	Numéro de téléphone et adresse courriel de l'organisation déclarante. Pour des questions de respect de la vie privée, le ministère des Affaires étrangères recommande de n'inclure aucune donnée personnelle dans ce champ.

4.5 Organisations participantes

Participating Organisation Pour chaque organisation participante prenant part à l'activité : identifiant unique, nom et nature de l'organisation.

Les rôles de ces organisations doivent en outre être indiqués. L'IITA reconnaît quatre rôles :

- 1 - Funding : organisation finançant le projet
- 2 - Accountable : organisation responsable de la livraison du projet
- 3 - Extending : Organisation chargée de la gestion du budget et de la direction d'une activité au nom de l'organisation qui finance.
- 4 - Implementing : organisation chargée de la mise en œuvre du projet.

Les cas de figure de la section 3.2 et le tableau récapitulatif ci-dessous illustrent l'interprétation du ministère des Affaires étrangères des différents rôles des organisations selon différents scénarios.

Vous pouvez identifier le type d'organisation dans l'attribut « **type** » (par exemple : ONG internationale, ONG nationale, secteur privé).

Veillez vous rendre à l'adresse suivante pour consulter les différents types d'organisation : <http://iatistandard.org/201/codelists/OrganisationType/>

Exemple : L'Organisation B (une ONG internationale) lance un projet financé par l'Organisation A (le gouvernement). L'Organisation B prend en charge une partie du travail et engage l'Organisation C (une ONG nationale) afin de mettre en œuvre les activités restantes.

Dans ce cas-ci, l'Organisation B publie des données sur les organisations participantes suivantes :

```
<participating-org ref="AA-A-1234" role="1" type="10">
  <narrative>Organisation A</narrative>
</participating-org>
<participating-org ref="BB-BBB-123456789" role="2" type="21">
  <narrative>Organisation B</narrative>
</participating-org>
<participating-org ref="CC-CCC-123456789" role="4" type="22">
  <narrative>Organisation C</narrative>
</participating-org>
<participating-org ref="BB-BBB-123456789" role="4" type="21">
  <narrative>Organisation B</narrative>
</participating-org>
```

4.6 Informations géographiques

Recipient Country

Pays qui bénéficie(nt) de l'activité. Si aucun pays précis n'est connu, il conviendra d'utiliser la catégorie « région bénéficiaire ».

Plusieurs pays et régions peuvent être indiqués. Le cas échéant, le taux d'engagement de chaque pays et de chaque région sera traduit par un pourcentage. Lors de l'utilisation de pourcentages, la somme des pourcentages de chaque pays et région doit être égale à 100 %.

Les pays doivent être mentionnés conformément aux codes ISO 3166-1 alpha-2. La liste complète des codes pays est disponible à l'adresse suivante : <http://iatistandard.org/201/codelists/Country>.

Exemple : L'Organisation B mène un projet qui a des répercussions au Kenya et en Tanzanie. L'Organisation B met en œuvre les différentes activités au Kenya pour un montant de 150 000 €, et engage l'Organisation C, qui mène les différentes activités en Tanzanie pour une valeur de 100 000 €.

L'organisation B publie :

```
<recipient-country code="KE" percentage="60" />
<recipient-country code="TZ" percentage="40" />
```

Recipient Region

Régions supranationale(s) qui bénéficie(nt) de l'activité.

Note : veuillez utiliser la catégorie « lieu » pour indiquer un lieu géographique sous-national.

Le champ « Recipient-region » peut UNIQUEMENT être utilisé pour décrire une région bénéficiaire venant S'AJOUTER à un pays, et non uniquement pour décrire la région d'un pays mentionné dans la région bénéficiaire.

Lors de l'utilisation de pourcentages, la somme des pourcentages de chaque pays et région doit être égale à 100 %.

Les régions doivent être indiquées conformément à la liste des régions du CAD de l'OCDE : <http://iatistandard.org/201/codelists/Region/>

Exemple : *L'Organisation B met en œuvre un projet ayant des répercussions en Afrique subsaharienne, et souhaite également exercer un impact en Tanzanie. L'Organisation B mène différentes activités dans la région pour un montant de 150 000 €, et engage l'Organisation C, qui mène les différentes activités en Tanzanie pour une valeur de 100 000 €.*

L'Organisation B publie :

```
<recipient-country code="TZ" percentage="40" />
<recipient-region code="289" vocabulary="1" percentage="60" />
```

Location

Lieu(x) de l'activité au niveau sous-national.

Le lieu peut être représenté par un index géographique, des coordonnées, des zones administratives ou une description textuelle.

Un index géographique est un répertoire géographique contenant une liste de noms de lieux ainsi que leurs coordonnées géographiques (latitude et longitude). Il est possible d'employer deux index géographiques au sein de l'IITA : Geonames et OpenStreetMap

La catégorie « lieu » permet d'ajouter de nombreux détails, dont le nom, la description ainsi que la description de l'activité se déroulant à cet endroit.

| 40 |

Exemple : *L'Organisation met en œuvre un projet à Kisumu, au Kenya, et identifie la position exacte du lieu du projet grâce à OpenStreetmap.*

```
<location>
  <location-reach code="1" />
  <location-id vocabulary="G2" code="node/1868373176" />
  <name>
    <narrative>Kisumu</narrative>
  </name>
  <point srsName="http://www.opengis.net/def/crs/EPSSG/0/4326">
    <pos>-0.1029109 34.7541761</pos>
  </point>
</location>
```

4.7 Classification

Secteur

Secteur(s) qui bénéficie(nt) de l'activité.

Le ministère des Affaires étrangères requiert l'utilisation des secteurs CAD 5 (des codes à cinq chiffres définis par le CAD de l'OCDE). La liste complète des codes sectoriels est disponible à l'adresse suivante : <http://iatistandard.org/201/codelists/Sector/>

Plusieurs secteurs peuvent bénéficier d'une même activité. Le cas échéant, il conviendra de préciser le pourcentage de l'ensemble des engagements financiers ou du budget global de l'activité. La somme de chaque pourcentage doit être égale à 100 %.

Note : Les organisations peuvent également ajouter leur propre classification en utilisant les vocabulaires 99 et 98.

Exemple : *L'Organisation B fournit une aide humanitaire à la suite d'une catastrophe naturelle. 60 % du budget de l'activité est affecté aux services de logement, d'eau et de santé, et les 40 % restants sont alloués à l'aide alimentaire d'urgence.*

L'Organisation B publie les secteurs suivants pour l'activité :

```
<sector vocabulary="1" code="72010" percentage="60" />
<sector vocabulary="1" code="72040" percentage="40" />
```

Policy Marker

Marqueur politique et/ou thématique traitée par l'activité. Ces indicateurs permettent d'assurer le suivi des questions politiques stratégiques ou des « thématiques transversales » telles que le genre, l'aide à l'environnement ou le développement du commerce. La liste complète des marqueurs politiques du CAD de l'OCDE est disponible à l'adresse suivante : <http://iatistandard.org/201/codelists/PolicyMarker/>

Il conviendra de préciser à chaque fois l'importance de chaque marqueur politique de cette activité. Il existe différents degrés d'importance :

0 - Pas important

1 - Objectif important – les objectifs politiques sont importants, mais ne constituent pas la motivation première de cette activité.

2 - Objectif principal – l'objectif politique a principalement motivé la décision du déploiement de cette activité.

3 - Objectif principal ET en faveur d'un programme d'action – uniquement pour les marqueurs liés à la désertification.

4 - Objectif principal explicite – à n'utiliser qu'avec le marqueur politique 9 – santé reproductive, des mères, des nouveau-nés et des enfants.

Exemple : L'Organisation B met en œuvre un projet visant à aider les communautés locales touchées par une sécheresse sévère, à changer leurs pratiques agricoles. Le marqueur politique « Aide aux Objectifs de la Convention-cadre sur les changements climatiques » s'applique pour cette activité.

L'Organisation B publie les marqueurs politiques suivants :

```
<policy-marker vocabulary="1" code="7" significance="2" />
```

| 41 |

Default Flow Type

Le type d'apport – APD/AASP/autre

Le financement accordé par le ministère constitue une APD. Cependant, dès que des partenaires utilisent ce financement, il devient un apport privé. Plusieurs possibilités :
30 – ONG privées et autres sources privées, sous la forme de dons
35 – Marché privé

C'est généralement le code 30 – ONG privées et autres sources privées qui est utilisé pour les projets de développement classiques. En cas de financement accordé sous la forme de prêt à taux commercial ou de capital versé, le code 35 – Marché privé s'applique.

Default Finance Type

Mécanisme de financement – don/prêt/capital/crédit-export, etc.

Pour les activités de développement classiques financées par don, le code est le suivant :
Code 110 – Aide accordée hors restructurations de dettes

En cas d'autre type de financement, il conviendra d'utiliser un code différent.

La liste complète des codes est disponible à l'adresse suivante :

<http://iatistandard.org/201/codelists/FinanceType/>

Default Aid Type

Type d'aide apportée.

Pour les ONG, il convient généralement d'utiliser la classification suivante :

Co1 – Interventions de type projet

En cas de contributions aux budgets des ONG :

Bo1 – Contributions aux budgets réguliers des ONG, autres organismes privés, partenariats public-privé (PPP) et instituts de recherche

En cas de contributions à des programmes gérés par des ONGI :
B03 – Contributions à des programmes ou fonds à objectif spécifique gérés par des organisations internationales (multilatérales, ONGI)

La liste complète des codes est disponible à l'adresse suivante :
<http://iatistandard.org/201/codelists/AidType/>

Default Tied Status

En cas de restrictions au regard de l'aide : En partie liée, liée ou non liée

L'état « liée » s'applique pour les pays dans lesquels des biens ou des services peuvent être fournis pour l'activité.

Pour les ONG, il convient généralement d'utiliser la classification suivante :
5 – Non liée

4.8 Informations financières

Budget

Montant trimestriel ou annuel du budget de l'activité, pendant toute la durée de l'activité.

Pour chaque identifiant budgétaire, il convient de mentionner une valeur ainsi que les dates de début et de fin de la période budgétaire.

L'attribut « type » vous permet également d'indiquer s'il s'agit de la version originale du budget (type="1") ou d'une version révisée (type="2").

Exemple :

```
<budget type="1">
  <period-start iso-date="2014-01-01" />
  <period-end iso-date="2014-12-31" />
  <value currency="EUR" value-date="2014-01-01">30000</value>
</budget>
```

Planned Disbursement

Cette catégorie ne peut être utilisée que pour mentionner des versements en espèces spécifiques et prévus au budget, et ce, pour une date précise ou pour une période clairement anticipée.

L'attribut « type » vous permet également d'indiquer s'il s'agit de la version originale du plan (type="1") ou d'une version révisée (type="2").

Exemple :

```
<planned-disbursement type="1">
  <period-start iso-date="2016-01-01" />
  <period-end iso-date="2016-12-31" />
  <value currency="EUR" value-date="2016-01-01">30000</value>
</planned-disbursement>
```

Transactions

Informations consignnant les fonds promis ou réels entrant ou sortant du budget d'une activité.

Différents types de transactions peuvent être mentionnés :

- 1- Incoming Funds Financement reçu pour l'activité, provenant d'une source externe ou d'une source interne.
- 2 - Commitment Consentement ferme et écrit d'un donateur ou d'un fournisseur à verser une certaine somme à un bénéficiaire, conformément à certaines conditions particulières, dans un objectif précis, et dans l'intérêt du bénéficiaire.

3- Disbursement	Sortie de trésorerie mise à la disposition d'un gouvernement ou d'une organisation bénéficiaire, ou capital transféré entre deux activités mentionnées séparément. Le bénéficiaire d'un décaissement doit également rapporter ses activités à l'IITA, conformément aux normes de traçabilité de l'IITA.
4 - Expenditure	Sortie de trésorerie dépensée en biens et services pour l'activité. Les bénéficiaires des dépenses ne relèvent pas des normes de traçabilité de l'IITA.
5 - Interest Repayment	Montant réel des intérêts payés pour un prêt ou pour une ligne de crédit, taxes comprises.
6 - Loan Repayment	Montant réel de l'amortissement principal remboursé, en ce compris les arriérés.
7 - Reimbursement	Type de décaissement couvrant les fonds déjà dépensés par le bénéficiaire, conformément aux conditions liées aux dons ou aux prêts.
8 - Purchase of Equity	Sortie de trésorerie utilisée pour acheter des actions dans une entreprise.
9 - Sale of Equity	Capital entrant provenant de la vente d'actions.
10 - Credit Guarantee	Engagement d'une organisation de financement à garantir un prêt ou une ligne de crédit demandé(e) par un tiers.

Chaque transaction **doit** être complétée d'une date de transaction et d'une valeur. Si vous n'avez pas précisé de devise au niveau de l'Activité, il conviendra de la mentionner pour chaque transaction.

| 43 |

Les transactions peuvent également être assorties d'une description.

Les catégories « **provider-org** » et « **receiver-org** » permettent non seulement d'établir un lien avec l'organisation donatrice ou bénéficiaire, mais aussi de signaler un lien direct avec **l'activité bénéficiaire ou de financement**.

Les transactions constituent une part importante de votre rapport d'avancement IITA, et ce, pour deux raisons :

1. Les transactions permettent d'**établir le lien entre vos activités et celles de vos partenaires**.
2. Les transactions permettent de **contrôler la réalisation** d'une activité.

Utilisation des transactions pour établir le lien entre plusieurs activités

Dans les Cas de figure de la partie 3, les transactions entrantes (*Incoming Funds, Incoming Commitments*) et sortantes (*Commitments, Disbursements*) permettent d'établir un lien direct entre les activités des donateurs et celles des bénéficiaires.

Lien avec une activité de financement

Le lien avec une activité de financement doit être mentionné sous la forme d'une transaction **Engagement entrant** (*Incoming Commitment*)³. Cette transaction doit englober les catégories « *provider-org* », afin d'identifier l'organisation donatrice, et « *provider-activity-id* », afin d'identifier l'activité de financement.

Si une activité réunit plusieurs donateurs, on recensera alors plusieurs transactions *Incoming Commitment* – (au moins) une par donateur. Si le donateur publie également des données IITA, **son identifiant unique d'organisation** devra être indiqué dans la catégorie « *provider-org* ».

³ Les engagements entrants sont disponibles à compter de la version 2.02 de la norme de l'IITA.

Si l'activité est financée par le ministère des Affaires étrangères des Pays-Bas, il convient de préciser l'identifiant de l'organisation du ministère (XM-DAC-7) ainsi que l'identifiant de l'activité du ministère.

L'identifiant de l'activité du ministère est mentionné dans l'accord signé avec le ministère. À l'heure actuelle, les numéros d'activité correspondent au format « PPR-123456 ». L'identifiant de l'activité de l'IITA sera ainsi « XM-DAC-7-PPR-123456 ».

La **réalisation** des engagements entrants (la trésorerie actuelle) doit être spécifiée dans les transactions *Incoming Funds*. Ces transactions doivent être mentionnées de la même façon que les *Incoming Commitments*.

Exemple : *L'Organisation B met en œuvre une activité financée par le ministère des Affaires étrangères des Pays-Bas et par un autre donateur X. Chaque donateur a effectué un premier versement. L'Organisation B publie deux transactions Incoming Commitments (code attendu « 11 ») et deux transactions Incoming Funds (code « 1 »).*

Selon la norme de l'IITA, cela se présente comme suit :

Incoming Commitments :

```
<transaction>
  <transaction-type code="11" />
  <transaction-date iso-date="2015-01-01" />
  <value value-date="2015-01-01">1000000</value>
  <description>
    <narrative>Engagement entrant du ministère</narrative>
  </description>
  <provider-org provider-activity-id="XM-DAC-7-PPR-123456" ref="XM-DAC-7">
    <narrative>Ministère des Affaires étrangères des Pays-Bas</narrative>
  </provider-org>
</transaction>
<transaction>
  <transaction-type code="11" />
  <transaction-date iso-date="2015-01-31" />
  <value value-date="2015-01-31">500000</value>
  <description>
    <narrative>Engagement entrant du donateur X</narrative>
  </description>
  <provider-org provider-activity-id="NL-KVK-87654321-PROJ123" ref="NL-KVK-87654321">
    <narrative>Donateur X</narrative>
  </provider-org>
</transaction>
```

Transactions pour les Incoming Funds :

```
<transaction>
  <transaction-type code="1" />
  <transaction-date iso-date="2015-01-15" />
  <value value-date="2015-01-15">300000</value>
  <description>
    <narrative>Capital entrant du ministère</narrative>
  </description>
  <provider-org provider-activity-id="XM-DAC-7-PPR-123456" ref="XM-DAC-7">
    <narrative>Ministère des Affaires étrangères des Pays-Bas</narrative>
  </provider-org>
</transaction>
<transaction>
  <transaction-type code="1" />
  <transaction-date iso-date="2015-02-09" />
  <value value-date="2015-02-09">100000</value>
  <description>
```

```

        <narrative>Capital entrant du donateur X</narrative>
    </description>
    <provider-org provider-activity-id="NL-KVK-87654321-PROJ123" ref="NL-
KVK-87654321">
        <narrative>Donateur X</narrative>
    </provider-org>
</transaction>

```

Lien avec une organisation bénéficiaire

Le lien avec une organisation bénéficiaire doit être indiqué dans la catégorie *Commitments* – généralement à la signature du contrat avec un partenaire chargé de la mise en œuvre – et dans la catégorie *Disbursements* – les versements réels. Ces transactions doivent comprendre la catégorie « receiver-org » afin d'identifier l'organisation bénéficiaire.

Si possible, vous pouvez également mentionner l'identifiant de l'activité (*receiver-activity-id*), afin d'identifier l'activité de mise en œuvre spécifique. Néanmoins, ce champ n'est pas obligatoire, dans la mesure où vous ne connaissez peut-être pas l'identifiant exact que votre organisation partenaire a attribué à votre activité.

Si une activité réunit plusieurs bénéficiaires, on recensera alors plusieurs transactions *Commitment* – (au moins) une par bénéficiaire. Si le bénéficiaire publie également des données IITA, l'identifiant unique de l'organisation du donateur devra être indiqué à la catégorie « receiver-org ».

Exemple : L'Organisation B met sur pied une activité en collaboration avec une Organisation partenaire de mise en œuvre C, dont l'identifiant est NL-KVK-9876543. L'Organisation B a signé un contrat d'une valeur de 100 000 € avec l'Organisation C et a effectué un premier versement de 20 000 €.

| 45 |

L'Organisation B publie des données dans la catégorie *Commitment* (code « 2 ») et dans la catégorie *Disbursement* (code « 3 »).

Selon la norme de l'IITA, cela se présente comme suit :

```

<transaction>
  <transaction-type code="2" />
  <transaction-date iso-date="2015-01-01" />
  <value value-date="2015-01-01">100000</value>
  <description>
    <narrative>Engagement envers l'Organisation C</narrative>
  </description>
  <receiver-org ref="NL-KVK-9876543">
    <narrative>Organisation C</narrative>
  </receiver-org>
</transaction>
<transaction>
  <transaction-type code="3" />
  <transaction-date iso-date="2015-01-31" />
  <value value-date="2015-01-31">20000</value>
  <description>
    <narrative>Décaissement en faveur de l'Organisation C</narrative>
  </description>
  <receiver-org ref="NL-KVK-9876543">
    <narrative>Organisation C</narrative>
  </receiver-org>
</transaction>

```

Si l'Organisation C publie des données IITA, elle devra spécifier ces transactions comme *Incoming Commitments* et comme *Incoming Funds*, en mentionnant l'activité de l'Organisation B. (Voir « Lien avec une activité de financement »)

Cette situation peut par exemple se produire lorsque les Organisations B et C travaillent ensemble dans le cadre d'un partenariat.

Lien entre des activités au sein de votre organisation

Voir Cas de figure [Financement](#) du programme (Program funding) et [Partenariats](#).

Si vous faites la distinction entre une activité de planification et des activités de mise en œuvre (par exemple un programme englobant plusieurs projets), les activités de mise en œuvre doivent mentionner l'activité générique dont elles font partie.

La relation financière existant entre ces activités est illustrée à travers une transaction Engagement entrant (*Incoming Commitment*), dont votre organisation est la donatrice, accompagnée de l'identifiant IITA (*iati-identifier*) de l'activité générique.

Cette relation s'établit sur la base de la section « Activités liées ».

Exemple : *L'Organisation A finance l'Organisation B afin que cette dernière lance l'Activité B (un programme dont l'identifiant est NL-KVK-9876543-Proj123). L'Organisation B entame les Activités B1 et B2 dans le cadre de l'Activité B.*

Dans le cadre du rapport sur les Activités B1 et B2, l'Organisation B publie :

```
<transaction>
  <transaction-type code="11" />
  <transaction-date iso-date="2015-01-01" />
  <value value-date="2015-01-01">50000</value>
  <description>
    <narrative>Engagement interne</narrative>
  </description>
  <provider-org provider-activity-id="NL-KVK-9876543-Proj123" ref="NL-KVK-9876543">
    <narrative>Organisation B</narrative>
  </provider-org>
</transaction>
```

Une activité associée doit en outre être mentionnée. Voir section Activités liées.

Utilisation des transactions pour démontrer la réalisation (financière) d'une activité

La réalisation (financière) d'un projet peut être révélée sur la base des transactions.

Les *Incoming Commitments* indiquent la trésorerie disponible pour l'activité ainsi que la part de chaque donateur ou de votre organisation.

Les (*outgoing*) *Commitments* indiquent les fonds consacrés à l'activité. Le ratio *Commitments*/fonds disponibles (*Incoming Commitments*) offre un aperçu de l'ampleur de l'activité (ou des activités).

Enfin, les *Disbursements* et les *Expenditures* offrent une vue d'ensemble de la mise en œuvre réelle.

Exemple : *L'Organisation B met sur œuvre une activité financée par le ministère des Affaires étrangères des Pays-Bas pour un montant total de 250 000 €. Le ministère a effectué un premier versement de 100 000 €.*

L'Organisation B publie des transactions Incoming Commitment (code attendu « 11 ») et Incoming Funds (code « 1 »).

L'Organisation B met sur pied une activité en collaboration avec une Organisation partenaire de mise en œuvre C, dont l'identifiant est NL-KVK-9876543. L'Organisation B a signé un contrat d'une valeur de 100 000 € avec l'Organisation C et a effectué un premier versement de 20 000 €. L'Organisation B se chargera du reste du travail (pour un montant de 150 000 €) et a acheté 10 000 € de matériel pour l'activité. L'Organisation B publie deux Commitments (code « 2 »), une catégorie Disbursement (code « 3 ») et une catégorie Expenditure (code « 4 »).

Selon la norme de l'IITA, cela se présente comme suit :

Incoming Commitment :

```
<transaction>
  <transaction-type code="11" />
  <transaction-date iso-date="2015-01-01" />
  <value value-date="2015-01-01">250000</value>
  <description>
    <narrative>Engagement entrant du ministère</narrative>
  </description>
  <provider-org provider-activity-id="XM-DAC-7-PPR-123456" ref="XM-DAC-7">
    <narrative>Ministère des Affaires étrangères des Pays-Bas</narrative>
  </provider-org>
</transaction>
```

Transactions pour les Incoming Funds :

```
<transaction>
  <transaction-type code="1" />
  <transaction-date iso-date="2015-01-15" />
  <value value-date="2015-01-15">100000</value>
  <description>
    <narrative>Capital entrant du ministère</narrative>
  </description>
  <provider-org provider-activity-id="XM-DAC-7-PPR-123456" ref="XM-DAC-7">
    <narrative>Ministère des Affaires étrangères des Pays-Bas</narrative>
  </provider-org>
</transaction>
```

Précision : le ministère a honoré 40 % de son engagement.

Commitment :

```
<transaction>
  <transaction-type code="2" />
  <transaction-date iso-date="2015-01-10" />
  <value value-date="2015-01-01">100000</value>
  <description>
    <narrative>Engagement envers l'Organisation C</narrative>
  </description>
  <receiver-org ref="NL-KVK-9876543">
    <narrative>Organisation C</narrative>
  </receiver-org>
</transaction>
<transaction>
  <transaction-type code="2" />
  <transaction-date iso-date="2015-01-10" />
  <value value-date="2015-01-01">150000</value>
  <description>
    <narrative>Engagement</narrative>
  </description>
</transaction>
```

Disbursement :

```
<transaction>
  <transaction-type code="3" />
  <transaction-date iso-date="2015-01-31" />
  <value value-date="2015-01-31">20000</value>
  <description>
    <narrative>Décaissement en faveur de l'Organisation C</narrative>
  </description>
  <receiver-org ref="NL-KVK-9876543">
    <narrative>Organisation C</narrative>
  </receiver-org>
</transaction>
```

Expenditure:

```
<transaction>
  <transaction-type code="3" />
  <transaction-date iso-date="2015-03-13" />
  <value value-date="2015-03-13">10000</value>
  <description>
    <narrative>Matériel</narrative>
  </description>
</transaction>
```

Précisions :

- 100 % du capital disponible pour l'activité a été versé.
- 20 % de l'engagement à l'Organisation C a été honoré.
- La réalisation financière de cette activité est de 12 % (30 000 sur 250 000).

Informations supplémentaires par transaction

La norme de l'IITA prévoit de nombreuses autres informations pouvant être indiquées pour chaque transaction :

- *disbursement-channel* (facultatif)
- *sector*
- *recipient-country*
- *recipient-region*

Le ministère extraira les catégories « **sectors** » et « **recipient countries** » des champs correspondants **au niveau de l'activité** (voir les sections [Classification](#) et [Informations géographiques](#)). Les champs « secteur » et « pays bénéficiaire » de chaque transaction ne seront pas traités.

- *flow-type*
- *finance-type*
- *aid-type*
- *tied-status*

Le ministère traitera les champs correspondants au niveau de l'activité (voir section [Classification](#)).

4.9 Documents associés

Document Link

Documents liés au projet, en ce compris la proposition de projet, une théorie du changement, des rapports à la DGIS, des photos, les mises à jour du projet, etc.

À compter de la version 2.01 de la norme de l'IITA, le(s) site(s) Web des activités doit/doivent également être indiqué(s) sous la forme d'hyperliens (format « http »).

Voir <http://iatistandard.org/201/activity-standard/iati-activities/iati-activity/document-link/>.

4.10 Activités liées

Related Activity

Autre activité ayant déjà fait l'objet d'une publication IITA et liée à l'activité présente.

Si vous publiez des informations sur des activités intervenant à différents niveaux (voir les cas de figure [Financement](#) du programme (*Program funding*) et Partenariats), vous DEVEZ mentionner la relation existant entre le programme et les activités du projet dans cette catégorie.

Le ministère a choisi de n'utiliser que la relation de type « parent » – partant de l'activité spécifique vers l'activité générique – pour les raisons suivantes :

- Elle permet de représenter sans ambiguïté la relation existante et ce, avec un minimum d'informations.
- En partant uniquement de l'activité spécifique, vous pouvez ajouter de nouvelles activités spécifiques sans devoir apporter de modifications à l'une des activités antérieures.

4.11 Performances

Conditions

Conditions particulières applicables à l'activité, qui, en cas de non-respect, peuvent influencer la mise en œuvre des engagements des organisations participantes.

Result

Données sur les résultats et les indicateurs de l'activité.

Les résultats peuvent être à la fois quantitatifs et qualitatifs et doivent être exprimés sous la forme de **valeurs numériques**. Si cette exigence peut paraître contraignante, la norme de l'IITA offre toutefois la possibilité d'expliquer chacune des valeurs mentionnées dans votre série de données. Voir exemple ci-dessous.

Le champ « résultats » peut englober les catégories suivantes, dont plusieurs sont obligatoires :

Catégorie	Obligatoire	Description
Résultats		
Type	Oui	Indique le type de résultat faisant l'objet d'un rapport : 1 – Sorties 2 – Résultats 3 – Impact
Aggregation status	Oui	Indique si les données des séries de résultats peuvent être agrégées.
Titre	Oui	
Description	Non	Description du résultat attendu.

| 49 |

Chaque résultat doit contenir un ou plusieurs indicateur(s) conforme(s) au résultat.

Catégorie	Obligatoire	Description
Indicator	Oui	
Titre	Oui	
Description	Oui, si applicable	Obligatoire pour les données qualitatives uniquement ; des précisions peuvent néanmoins être ajoutées en cas de données quantitatives.
Baseline	Oui	
Period	Oui	Période au cours de laquelle l'objectif doit être atteint ou est réellement atteint.
Target	Oui	
Actual	Oui	
Comment	Non	Il est possible d'ajouter un commentaire afin d'apporter des explications plus détaillées pour les catégories « Valeur de référence » (<i>Baseline</i>), « Valeur cible » (<i>Target</i>) et « Valeur réelle » (<i>Actual</i>).

Veillez noter que ce sont principalement les résultats qui permettent d'évaluer l'état d'avancement d'une activité. Il est important de compléter cette catégorie avec soin, en tenant compte du cadre des objectifs et des indicateurs convenus avec le ministère, ainsi que de votre propre expérience pour transposer ces objectifs en activités pertinentes. N'hésitez pas à compléter les catégories facultatives si vous considérez que cela permettra de dresser un panorama plus complet des résultats.

Pour de plus amples informations, veuillez consulter :

<http://iatistandard.org/201/activity-standard/iati-activities/iati-activity/result/>

Exemple : *L'Organisation A travaille sur un projet en faveur de la liberté de la presse dans un pays X (comme moyen de lutter contre les inégalités).*

L'Organisation A a défini plusieurs indicateurs afin de mesurer l'avancement de ce projet, dont :

• *La mesure dans laquelle les journalistes se sentent libres d'exprimer leur opinion, en pourcentage de journalistes ayant indiqué 3 ou 4 sur l'échelle suivante :*

- 1. Pas du tout libres*
- 2. Non, pas entièrement libres*
- 3. Oui, dans une certaine mesure*
- 4. Oui, entièrement libres*

Valeur de référence (2012) : 15 %, Valeur cible (2015) : 50 %, Valeur réelle (2013) : 18,76 %

• *Nombre de personnes consultant régulièrement (> une fois par semaine) des médias indépendants*

Valeurs de référence (2012) : 240 000, Valeurs cibles (2015) : 2 000 000, Valeurs réelles : 2012 : 300 000 ; 2013 : 500 000

*Selon la norme de l'IITA, cela se présentera comme suit :**

```
<result type="2" aggregation-status="0">
  <title>
    <narrative>
Personnes ayant accès à des médias indépendants couvrant différents points de vue
    </narrative>
  </title>
  <description>
    <narrative>
Explication détaillée du résultat attendu.
    </narrative>
  </description>

  <indicator measure="2" ascending="1">
    <title>
      <narrative>
Pourcentage de journalistes qui se sentent libres d'exprimer leur opinion (note de 3 ou 4) .
      </narrative>
    </title>

    <description>
      <narrative>
1= Pas du tout libres
2= Non, pas entièrement libres
3= Oui, dans une certaine mesure
4= Oui, entièrement libres
Ces résultats sont mesurés sur la base d'une enquête menée deux fois par an auprès de journalistes.
      </narrative>
    </description>
```

```

    <baseline year="2012" value="15">
<comment>
    <narrative>
Valeur de référence mesurée dans une enquête menée auprès de 183 journalistes dans le pays X. La diversité ethnique et l'équilibre hommes-femmes ont été pris en compte. Des journalistes travaillant pour des médias indépendants ou publics, et pour différents types de médias (journaux, télévision, radio, plateformes) ont pris part à l'enquête.
</narrative>
</comment>
    </baseline>

    <period>
    <period-start iso-date="2012-01-01" />
    <period-end iso-date="2015-12-31" />
    <target value="50">
    <comment>
    <narrative>
A terme, ce projet compte parvenir à une situation où au moins la moitié des journalistes interrogés se sentent dans une certaine mesure libres de donner leur avis
</narrative>
    </comment>
    </target>
    </period>

    <period>
    <period-start iso-date="2012-01-01" />
    <period-end iso-date="2013-12-31" />
    <actual value="18.76">
    <comment>
    <narrative>
Zone de texte facultative décrivant la façon dont la valeur réelle a été mesurée et sa valeur
</narrative>
    </comment>
    </actual>
</period>
</indicator>

    <indicator measure="1" ascending="1">
    <title>
<narrative>
Nombre de personnes consultant régulièrement (> une fois par semaine) des médias indépendants
</narrative>
    </title>

    <description>
<narrative>
Description de la raison pour laquelle cet indicateur est important et/ou la façon dont il sera mesuré.
</narrative>
    </description>

    <baseline year="2012" value="240000">
<comment>
    <narrative>
Texte explicatif sur la valeur de référence.
</narrative>
</comment>
    </baseline>

    <period>
    <period-start iso-date="2012-01-01" />
    <period-end iso-date="2015-12-31" />

```

```

        <target value="2000000">
        <comment>
        <narrative>
En 2015, 2 millions de personnes devraient consulter régulièrement des médias indépendants dans le pays X (60 % de la population)
</narrative>
        </comment>
        </target>
</period>

<period>
<period-start iso-date="2012-01-01" />
<period-end iso-date="2012-12-31" />
<actual value="300000">
<comment>
<narrative>
Texte explicatif sur la valeur réelle, par exemple comment a-t-elle été obtenue, les domaines qui ont enregistré les progrès les plus importants.
</narrative>
        </comment>
</actual>
</period>

<period>
<period-start iso-date="2013-01-01" />
<period-end iso-date="2013-12-31" />
<actual value="500000">
<comment>
<narrative>
Texte explicatif sur la valeur réelle, par exemple comment a-t-elle été obtenue, les domaines qui ont enregistré les progrès les plus importants.
</narrative>
        </comment>
</actual>
</period>

<period>
<period-start iso-date="2014-01-01" />
<period-end iso-date="2014-12-31" />
<actual value="1200000">
<comment>
<narrative>
Texte explicatif sur la valeur réelle, par exemple comment a-t-elle été obtenue, les domaines qui ont enregistré les progrès les plus importants.
</narrative>
        </comment>
</actual>
</period>
</indicator>
</result>

```

*** Veuillez noter qu'il s'agit d'un exemple fictif, qui a pour UNIQUE but d'offrir un aperçu de la façon dont les résultats peuvent être communiqués dans votre fichier de données IITA.**

- Dans cet exemple, des valeurs cibles sont définies pour toute la durée de l'activité. Il est toutefois possible d'indiquer des valeurs cibles pour différentes périodes.
- Dans cet exemple, les valeurs réelles ne sont pas encore connues pour 2015, mais peuvent être ajoutées en toute facilité dès qu'elles seront disponibles.
- Nous supposons dans ce cas que les pourcentages mesurés ne peuvent être agrégés QUO (voir « aggregation-status="o"> »). UNQUO

Colophon

Ce document a été publié sous une licence publique.

Dans la mesure permise par la loi, [le ministère des Affaires étrangères des Pays-Bas](#) a renoncé aux droits d'auteur et aux droits afférents ou voisins du droit d'auteur pour ce document, intitulé « Comment utiliser la norme de l'IITA – Directives de publication à l'attention des partenaires, des entrepreneurs et des fournisseurs du ministère des Affaires étrangères des Pays-Bas ».

Si vous avez la moindre remarque, n'hésitez pas à l'envoyer à l'adresse helpdesk-opendata@minbuza.nl.



Comment Utiliser la Norme de L'IITA|Comment Utiliser la

Publié par:

Ministère des Affaires étrangères des Pays-Bas

BP 20061 | 2500 EB La Haye | Les Pays-Bas

© Ministère des Affaires étrangères des Pays-Bas | Janvier 2016